

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.)
والشركة التابعة له

البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

جدول المحتويات

صفحة

٢-١

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٣

بيان المركز المالي الموحد

٤

بيان الدخل الموحد

٥

بيان الدخل الشامل الموحد

٦

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

٧

بيان التدفقات النقدية الموحد

٦١-٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين
بنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له
أم القويين - الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") والشركة التابعة له (معاً "المجموعة")، أم القويين - الإمارات العربية المتحدة ، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل الموحد ، الدخل الشامل الموحد ، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتغيرات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية، التي تحددها الإدارة ضرورية، لتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خاليةً من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتنطلب تلك المعايير أن ننفي بنطليات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتحطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة ، وذلك لعرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة .

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

تقرير مدقق الحسابات المستقل " تتمة "

الرأي

في رأينا ، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له ، أم القويين- الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائه المالي، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

ويرأينا أيضاً أن المجموعة تمسك حسابات منتظمة ، وأن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة متفقة مع ما هو وارد في السجلات المحاسبية . وقد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق . وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو للنظام الأساسي للمجموعة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي .

ديلويت آند توش

سمير المدبك
سجل رقم ٣٨٦
٢ فبراير ٢٠١٢

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
٢,٣٧٠,٢٢٠	٧٩٨,٠٦١	٥	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٨٣٠,٥٧٧	١,٧٣٣,٢٨٤	٦	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧,٧١٤,٨٠١	٦,٧٥٠,١١٢	٧	مطلوب من بنوك أخرى
٧٤٤,٧٤٥	١,٠٥١,٩٣٦	٨	قرصان وسلفيات
٢٥٧,٩٠٤	١٢٠,٩٤٤		إستثمارات في أوراق مالية
١٠٤,٨٤٠	٩٤,٦٤٢	٩	قيولات عملاء
١,٢١٢,٢١٣	١,١٦٠,١٢٢	١٠	ممتلكات ومعدات
<u>١٣,٢٣٥,٣٠٠</u>	<u>١١,٧٠٩,١٠١</u>		موجودات أخرى
		مجموع الموجودات	
		المطلوبات	
١١٠,٧٥٠	٥٩٠	١١	مطلوب لبنوك أخرى
٧,٩١٧,٧٥٥	٧,٠٨٩,٥٦٣	١٢	ودائع عملاء
٢٥٧,٩٠٤	١٢٠,٩٤٤		قيولات عملاء
٥٧٨,٤٥٣	--	١٣	قرض متوسط الأجل
١,١٧٤,٨٧٧	١,١٧٩,٩٢٧	١٤	مطلوبات أخرى
<u>١٠,٠٣٩,٧٣٩</u>	<u>٨,٣٩١,٠٢٤</u>		مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين	
١,٥٦٨,١٦٠	١,٦٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦	١٦	احتياطي قانوني
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠	١٧	احتياطي عام
٢,٥٧٤	(٦,٧٥٦)		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٥٩٩,١٢١	٦٩٩,١٢٧		أرباح مستبقاه
<u>٣,١٩٥,٥٦١</u>	<u>٣,٣١٨,٠٧٧</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>١٣,٢٣٥,٣٠٠</u>	<u>١١,٧٠٩,١٠١</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
<u>٨,٤٨٥,٩٣٧</u>	<u>٧,١٠٠,٢٥٧</u>	١٨	التزامات ومطلوبات محتملة

ناصر بن راشد الملا
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

راشد بن سعود الملا
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٧٠١,٩٧٤	٦٢٠,٤٩٥	١٩	إيرادات الفوائد
<u>(١٧٤,٩٦٨)</u>	<u>(١٠٩,٣٢٧)</u>	١٩	مصاريف الفوائد
٥٢٧,٠٠٦	٥١١,١٦٨		صافي إيرادات الفوائد
٧٣,٨٦٩	٥٦,٩٦٢		إيرادات الرسوم والعمولات
<u>٢٠,٣٦٩</u>	<u>١٩,٥٩٩</u>	٢٠	إيرادات تشغيلية أخرى
٦٢١,٢٤٤	٥٨٧,٧٢٩		إجمالي الإيرادات
<u>(١٨٢,٩٢١)</u>	<u>(١٩٧,١٣١)</u>	٢١	مصاريف تشغيلية
٤٣٨,٣٢٣	٣٩٠,٥٩٨		إيرادات العمليات
٦,٧٣٣	<u>(٨,٤٥٩)</u>	٢٢	(خسائر)/إيرادات الإستثمارات
<u>(١٧,٠٩٣)</u>	<u>(١٠,٢٥٠)</u>		خسائر الإنفاض في قيمة إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها
<u>(٧٧,١٦٥)</u>	<u>(٥١,٨٦٤)</u>	٧	مخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلفيات - بالصافي
<u>٣٥٠,٧٩٨</u>	<u>٣٢٠,٠٢٥</u>		الربح للسنة
<u>٠,٢٢</u>	<u>٠,٢٠</u>	٢٤	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>٣٥٠,٧٩٨</u>	<u>٣٢٠,٠٢٥</u>	الربح للسنة
٢,٤٣٨	(١١,١٢٢)	بنود (الخسارة)/الدخل الشامل الأخرى
(١,٥٧٧)	١٩٢	صافي (خسارة)/ربح إستثمارات متاحة للبيع
<u>٥,٥٥٨</u>	<u>١,٦٠٠</u>	معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين
<u>٦,٤١٩</u>	<u>(٩,٣٣٠)</u>	المحول من حقوق المساهمين نتيجة بيع إستثمارات
<u>٣٥٧,٢١٧</u>	<u>٣١٠,٦٩٥</u>	متاحة للبيع
		خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
		بنود (الخسارة)/الدخل الشامل الأخرى للسنة
		إجمالي الدخل الشامل للسنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع ألف درهم	أرباح مستبقة ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣,٠١٢,٥٨٤	٥٣٨,٧٢٣	(٣,٨٤٥)	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٤٥٢,٠٠٠	٢٠٠٩
٣٥٠,٧٩٨	٣٥٠,٧٩٨	--	--	--	--	الربح للسنة
٦,٤١٩	--	٦,٤١٩	--	--	--	بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة
٣٥٧,٢١٧	٣٥٠,٧٩٨	٦,٤١٩	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للسنة
--	(١١٦,١٦٠)	--	--	--	١١٦,١٦٠	إصدار أسهم منحة خلال السنة (إيضاح ١٥)
(١٧٤,٢٤٠)	(١٧٤,٢٤٠)	--	--	--	--	توزيعات أرباح مدفوعة
٣,١٩٥,٥٦١	٥٩٩,١٢١	٢,٥٧٤	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٥٦٨,١٦٠	٢٠١٠ الرصيد في ٣١ ديسمبر
٣٢٠,٠٢٥	٣٢٠,٠٢٥	--	--	--	--	الربح للسنة
(٩,٣٣٠)	--	(٩,٣٣٠)	--	--	--	بنود الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
٣١٠,٦٩٥	٣٢٠,٠٢٥	(٩,٣٣٠)	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للسنة
--	(٣١,٨٤٠)	--	--	--	٣١,٨٤٠	إصدار أسهم منحة خلال السنة (إيضاح ١٥)
(١٨٨,١٧٩)	(١٨٨,١٧٩)	--	--	--	--	توزيعات أرباح مدفوعة
٣,٣١٨,٠٧٧	٦٩٩,١٢٧	(٦,٧٥٦)	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٦٠٠,٠٠٠	٢٠١١ الرصيد في ٣١ ديسمبر

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
٣٥٠,٧٩٨	٣٢٠,٠٤٥
٩٤,٢٥٨	٦٢,١١٤
١٤,٧٦٨	١٦,٦٧١
(٣٨٣) ٤٥٤	٧,٣٧٤ ٧٦٢
(١١,٧٣٣) ٥,٥٥٨	١٣٨ ١,٦٠٠
(١,٢٨٧) ٦	(١,٧٦٥) ٢٠
٤٥٢,٤٣٩	٤٠٦,٨٩٩
--	(٤٥,٩١٣)
(٩,٥١٧) ٤٩٥,٦٢٣	(٣١,٦٤٢) ٩١٢,٨٢٥
(١,٠٧٥,٦١٨) (١,١١٣,٨٧٦)	٥٢,٠٩١ (١١٠,١٦٠)
٥٥١,٥٢٣ --	(٨٢٨,١٩٢) (٥٧٨,٤٥٣)
٧٢٦,٧٧٧	٤,٨٣٠
(٢١٧,٧١٥)	
(٢٧,٩٤٣) ٢	(٦,٥٣١) ٧٨
(٨٨٠,١٩٠) ٧٠٧,٢٨٩ ١,٢٨٧	(٣٩٩,٥٨٣) ٦٢,٩٣٨ ١,٧٦٥
(٢٩٩,٥٥٥)	(٣٤١,٣٣٣)
(١٧٤,١٠٣)	(١٨٧,٩٥٩)
(١٧٤,١٠٣)	(١٨٧,٩٥٩)
(١,١٠٠,٤٣٥) ٤,٠٢٨,٤٢٢	(٧٤٧,٠٠٧) ٢,٩٢٧,٩٨٧
٢,٩٢٧,٩٨٧	٢,١٨٠,٩٨٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

١ - معلومات عامة

بنك أم القويين الوطني (ش.م.ع) ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أم القويين ("أم القويين") في دولة الإمارات العربية المتحدة (أ.ع.م.) بموجب المرسوم الأميري رقم (١) بتاريخ ٥ يناير ١٩٨٢ الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة أم القويين، وقد بدأ أعماله اعتباراً من ١ أغسطس ١٩٨٢ . تتألف "المجموعة" من بنك أم القويين الوطني (ش.م.ع) ، أم القويين و توين تاونز للإدارة التسويدية (ذ.م.م.) ، دبي (إيضاح ٣-٣) . إن عنوان المركز الرئيسي للبنك المسجل هو صندوق بريد ٨٠٠ ، أم القويين - الإمارات العربية المتحدة .

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للمؤسسات والأفراد من خلال شبكة مؤلفة من ١٧ فرعاً و ٢٢ وحدة الكترونية للخدمة المصرفية في دولة الإمارات العربية المتحدة .

٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)**١- اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة**

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية الموحدة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على المعالجات المحاسبية للمعاملات أو التنبؤات المستقبلية .

**المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
التي تبدأ من أو بعد**

١ يوليو ٢٠١٠ تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ المتعلق بإعفاءات محدودة من إصلاحات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.

١ يوليو ٢٠١٠ تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - إطفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية.

١ يناير ٢٠١١ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - إصلاحات عن الأطراف ذات العلاقة - (تم تعديله في عام ٢٠٠٩)

١ يناير ٢٠١١ تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: الدفع المسبق للحد الأدنى لمتطلبات التمويل

- ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"
- ١-٢ إعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة "تنمية"

**يطبق لفترات المحاسبة
التي تبدأ من أو بعد**

١ يناير ٢٠١١ ، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ التي يسري تطبيقهما في ١ يوليو ٢٠١٠

التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ تشمل التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣، ٧ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٣٤، ٢٧، وتقدير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ١٣.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ -**الآدوات المالية: العرض** - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

**يطبق لفترات المحاسبة
التي تبدأ من أو بعد**

١ يوليو ٢٠١٢

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ عرض البيانات المالية المتعلقة بالبنود المجمعة المعترف بها في بيان الدخل الشامل الأخرى

١ يناير ٢٠١٢

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ ضرائب الدخل المتعلقة بالضرائب مؤجلة : إستعادة الأصول

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٩ منافع الموظفين (المعدل في عام ٢٠١١)

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في عام *

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ الإستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في عام *

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

- ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"
 ٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد "تنمية"

يطبق لفترات المحاسبة
التي تبدأ من أو بعد

تعديل على المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريف المحددة عند اعتماده
للمرة الأولى

تعديل على المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١: معدل التضخم المرتفع الحاد
تعديلات على المعيار الدولي للقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإصلاحات-
المتعلق بإصلاحات حول تحويلات الموجودات المالية.

المعيار الدولي للقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (كما تم تعديله في سنة ٢٠١٠)
المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة *
المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١١ ترتيبات مشتركة*
المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٢ الإصلاح عن المصالح في المنشآت الأخرى *

المعيار الدولي للقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة
المعيار الدولي للقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإصلاحات- تعديلات تعزيز
الإصلاح حول تحويلات الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
خلال هذه الفترات
المعايير الدولية رقم ٧ الأدوات المالية: الإصلاحات- التعديلات التي
تحل محل ذلك عند إعتماد
المعيار الدولي للقارير
المالية رقم ٩ للمرة
الأولى

المعيار المحاسباني الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - تعديلات على تطبيق
التوجيهات المتعلقة بإلغاء الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية
الإصدار رقم ٢٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للقارير المالية - التكاليف
المكتبدة لتهيئة أسطح المناجم في مرحلة الإنتاج

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) " تتمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة "

* في مايو ٢٠١١ ، تم إصدار مجموعة من خمسة معايير تتعلق بتوحيد البيانات المالية، الترتيبات المشتركة، الشركات الزميلة والإفصاحات، تتضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل في عام ٢٠١١) والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل في عام ٢٠١١). يتم تطبيق هذه المعايير الخمسة لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ . يسمح بالتطبيق المبكر لهذه المعايير الخمسة على أن يتم تطبيقها جمِيعاً في نفس الوقت.

توقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير وتفسيراتها في بياناتها المالية الموحدة للبنك في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٢ أو عند دخولها حيز التطبيق. إن تطبيق هذه المعايير ، التفسيرات والتعديلات قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للبنك في مرحلة التطبيق المبدئي .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

٣-١ معايير الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

٣-٢ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، فيما عدا بعض الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة . تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (بالآلاف) ، وهي عملة الدولة التي يمارس بها البنك نشاطه . فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة .

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموحدة لبنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع) "البنك" والشركة التابعة له (المجموعة) تتتألف من البيانات المالية للبنك والشركة المسسيطر عليها (شركة تابعة) . تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها . يتم إستبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الداخلية ضمن المجموعة بما في ذلك الإيرادات والمصروفات .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية " تتمة "

الشركة التابعة :

فيما يلي تفاصيل الشركة التابعة للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ :

النشاط الأساسي للشركة التابعة	البلد الذي تمارس فيه الشركة التابعة نشاطها	حصة البنك في الشركة التابعة	اسم الشركة التابعة
تقديم خدمات التسويق	الإمارات العربية المتحدة	% ٩٩,٣٣	توين تاونز للإدارة التسويقية (ش.ذ.م.م.)

إن الحصة المتبقية في الشركة أعلاه هي لصالح البنك أيضاً من خلال ترتيبات متقدمة عليها.

٤-٤ إندماج الأعمال

تتم محاسبة تملك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. ويتم قياس البدل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيم العادلة للأصول التي تتلقاها المجموعة بتاريخ التملك، والمطلوبات التي تحملها المجموعة إلى مالكي المنشأة المشترأة السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة في مقابل السيطرة على المنشأة المشترأة. وبشكل عام، يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في الربح أو الخسارة عند تكريدها. في تاريخ التملك، يتم الاعتراف بالأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمنة بقيمها العادلة.

يتم قياس الشهادة كالزيادة على مجموع البدل المنقول، ومقدار أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشترأة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترية التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشترأة (إن وجدت) على صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمنة بتاريخ التملك. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمنة بتاريخ التملك مجموع البدل المنقول وبمبالغ أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشترأة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترية التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشترأة (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في الربح أو الخسارة كربح شراء بسعر منخفض.

٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٤- إندماج الأعمال " تتمة "

في حال تمت عملية اندماج الأعمال على مراحل، يعاد قياس مصالح المجموعة السابقة في المنشأة المستحوذ عليها لقيمتها العادلة كما في تاريخ الاستحواذ (أي بتاريخ انقال السيطرة على المنشأة المستحوذ عليها إلى المجموعة)، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر، إن وجدت، في بياني الأرباح والخسائر. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناشئة عن المصالح في المنشأة المستحوذ عليها قبل تاريخ الاستحواذ، والتي تم الاعتراف بها مسبقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى، إلى أرباح أو خسائر إذا كانت المعالجة ملائمة في حال تم استبعاد هذه المصالح.

في حال عدم انتهاء المحاسبة الأولية عن اندماج الأعمال في نهاية فترة التقرير التي حصل فيها الاندماج، تسجل الشركة المبالغ المؤقتة للبنود التي لم يتم إنتهاء عملية المحاسبة عنها. يتم تعديل هذه المبالغ المؤقتة خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية لعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الحقائق والظروف السائدة بتاريخ الاستحواذ، إن توفرت، والتي من شأنها التأثير على المبالغ المعترف بها كما في ذلك التاريخ.

٥- الموجودات المالية

قروض ونظام مدينة

القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية غير مشتقة ولها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وهي غير مدرجة في الأسواق المالية النشطة . وهي تتضمن النقد والأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، المطلوب من بنوك أخرى ، القروض والسلفيات وقبول العملاء .

قروض وسلفيات

يتم إثبات القروض والسلفيات عند منح المبالغ للمقترضين وتقييد بالتكلفة المطفأة وذلك بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٥- الموجودات المالية "تنمية"

إنخفاض قيمة القروض والسلفيات

قرص مقيمة إفراديًّا

تتمثل القروض المقيمة إفراديًّا بشكل رئيسي في قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقييمها إفراديًّا لمعرفة إن كان هناك أي دليل موضوعي يؤشر إلى إنخفاض في قيمتها . يتم اعتبار القروض قد لحق بها إنخفاض في القيمة ويتم تصنيفها على هذا الأساس إذا وُجد شُك في قدرة المقترض على الوفاء بالدفعتات المستحقة عليه للبنك وفقًا لشروط العقد الأصلية .

يتم تحديد الإنخفاض في قيمة القروض بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بما فيها أي ضمان ، ويتم إحتساب خسارة الإنخفاض في القيمة بالفرق ما بين القيمة الدفترية للفروع والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المرتبطة بتلك القروض .

قرص مقيمة كمجموعة

تتمثل خسائر الإنخفاض في قيمة القروض المقيمة كمجموعة من المخصصات المحتسبة على :

(أ) القروض العاملة

ب) قروض صغيرة ذات ميزات مشتركة وليس جوهرية بحد ذاتها من الناحية الإفرادية .

القرص المستحقة ولا يوجد إنخفاض في قيمتها

تمثل دفعات القروض المستحقة والبالغ المستحقة التي تحتسب عليها فوائد والتي يعتقد البنك أنه لا يوجد عليها إنخفاض في القيمة نظراً لاحتفاظ البنك بضمادات مقابل المبالغ أو نظراً لوجود تحصيلات من تلك المبالغ من قبل البنك .

القرص العاملة

تقوم إدارة البنك بتقدير خسائر إنخفاض القيمة لمحافظ القروض بناءً على الخبرة السابقة والخسائر الكامنة المرتبطة بالظروف الاقتصادية والإجتماعية السائدة .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣-٥ الموجودات المالية "تنمية"

إنخفاض قيمة القروض والسلفيات "تنمية"

قروض مالية صغيرة ذات ميزات مشتركة وليس لها جوهرية بحد ذاتها من الناحية الإفرادية . تتمثل هذه القروض بشكل أساسي في المبالغ المستحقة على بطاقات الإنتمان والقروض الأخرى التي لا تمثل قيمتها بشكل منفرد أهمية جوهرية . يتم تقدير إنخفاض القيمة لتلك القروض بناء على تحليل أعمار الأرصدة لكل فئة منها .

سياسة إعادة تحليل أعمار أرصدة القروض والسلفيات

تعتبر سياسة البنك في إعادة جدولة أرصدة القروض والسلفيات جزء من سياساته في إدارة المخاطر الإنتمانية . يعتبر البنك نقل وتأجيل أرصدة القروض والسلفيات مستحقة السداد كإعادة تحليل لأعمارها ، حيث أن البنك يقوم بتطبيق تلك السياسة في إطار متطلبات بازل ٢ (Basel II) . إن ذلك يشتمل على طرق مستقلة لإعادة تحليل أعمار أرصدة الحسابات العادلة والمنفردة ، موافقة الجهات المسؤولة ، الحد الأدنى لعمر التسهيلات المقدمة قبل أن تخضع لإعادة التحليل والحد الأقصى لإعادة التحليل لكل رصيد من أرصدة التسهيلات كل على حدة وعوامل أخرى . تعتمد إعادة تحليل العمر على إعادة تقييم قدرة المقرض على تسديد إلتزاماته للبنك بناءً على تغيرات إقتصادية مستجدة .

ضمانات مرهونة معرضة للبيع

يحتفظ البنك بالضمانات المتمثلة في العقارات وأي ضمانات أخرى مستلمة من المقترضين كضمان لتسديد ديونياتهم ما لم توجد جدوى من بيعها في الوقت الذي يتم إتخاذ قرار بذلك . إن البنك يعمل على بيع وبأسرع وقت ممكن أي ضمانات عقارية أو ضمانات أخرى قد آلت إليه . تتمثل قيمة الضمانات الدفترية في صافي القيمة القابلة للتحصيل للقروض والسلفيات أو القيمة العادلة لتلك الموجودات عند تاريخ الحصول عليها ، أيهما أقل . يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الإستبعاد وكذلك الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة تقييمها ضمن بيان الدخل الموحد .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣-٥ الموجودات المالية "تنمية"

استثمارات في أوراق مالية

يصنف البنك إستثماراته في الأوراق المالية في الفئات التالية : موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، وموجودات مالية محفظ بها حتى استحقاقها، وموجودات مالية متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف إستثماراتها عند الإعتراف المبدئي بها .

(أ) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

وتشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين : الموجودات المالية - بغرض المتاجرة ، وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر منذ البداية . يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم امتلاكه بشكل أساسي لغرض بيعه على المدى القصير أو إذا وجدت النية من قبل الإدارة لإنقاذها على ذلك الأساس . يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما تتم إدارة استثمارات محددة، مثل استثمارات الأسهم ، وتقييمها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر موثقة أو إستراتيجية إستثمار معينة حيث يتم رفع تقارير بها معتمدة على تلك الأساس إلى أفراد الإدارة الرئисيين .

ب) إستثمارات محفظ بها حتى استحقاقها

الإستثمارات المحفظ بها حتى استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعتمد إدارة البنك الاحتفاظ بها حتى استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . عندما يقرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الإستثمارات المحفظ بها حتى استحقاقها ، عندها تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتاثير وبالتالي تم إعادة تصنيفها كإستثمارات متاحة للبيع .

ج) إستثمارات متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مصنفة كإستثمارات متاحة للبيع أو غير مصنفة على أنها (أ) قروض وسلفيات ، (ب) إستثمارات محفظ بها حتى استحقاقها ، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر .

"٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

"٤- الموجودات المالية "تنمية"

استثمارات في أوراق مالية "تنمية"

الإعتراف المبئي

يتم الإعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، الإستثمارات المحتفظ بها حتى استحقاقها والإستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يتزمن فيه البنك بشراء أو بيع الأصل . يتم الإعتراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً لها تكاليف المعاملة لكافحة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر . أما الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر فيتم الإعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إدراج تكاليف المعاملة كمصروف في بيان الدخل الموحد .

الإعتراف اللاحق

تتم إعادة الإعتراف بالإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاحقاً بالقيمة العادلة . يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها حتى إستحقاقها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي . يتم إثبات الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر " في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها . يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمار المتاحة للبيع مباشرةً في حقوق المساهمين ، حتى يتم إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية أو أن تتعرض لانخفاض في قيمتها . في حال تم إلغاء الإعتراف بالإستثمار المتاحة للبيع أو تعرضها لانخفاض في قيمتها ، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة والتي تم إدراجها في السابق ضمن حقوق المساهمين يتم عكسها من خلال إثباتها في بيان الدخل الموحد .

يتم إثبات أرباح وخسائر العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الموحد .

تستند القيم العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية ، وإذا كان السوق المدرج به ذلك الإستثمار غير نشط (وكذلك بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة) ، فإن البنك يقوم بإستخدام "أساليب التقييم" للوصول إلى القيمة العادلة لتلك الإستثمارات .

يتم إثبات الفوائد المكتسبة خلال الإحتفاظ بالإستثمارات في أوراق مالية كإيرادات فوائد . يتم تحقق إيرادات توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات ملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق للبنك باستلام الدفعات .

٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٤- الموجودات المالية " تتمة "

استثمارات في أوراق مالية " تتمة "

الإعتراف اللاحق " تتمة "

يقوم البنك بتاريخ كل بيان مركز مالي بتقدير ما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى وجود إنخفاض في قيمة الموجودات المالية . في حالة الإستثمارات في أدوات الملكية المصنفة على أنها إستثمارات متاحة للبيع، فإن الإنخفاض الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات إلى ما دون تكلفتها يؤخذ في الإعتبار عند تحديد ما إذا كانت قد تعرضت لإنخفاض القيمة . وعند وجود هذا الدليل على إنخفاض القيمة بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع ، فإنه يتم عكس الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين والمتمثلة في الفرق بين تكلفة تلك الإستثمارات وقيمتها العادلة بالإضافة إلى خسائر إنخفاض القيمة ، من ضمن حقوق المساهمين ويتم إثباتها في بيان الدخل الموحد . أما خسائر إنخفاض القيمة المثبتة في بيان الدخل الموحد المتعلقة بأدوات الملكية المتاحة للبيع فلا يتم عكسها من خلال بيان الدخل الموحد .

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية في قيمتها التي تم قياسها بشكل مبدئي مخصوصاً منها أي دفعات ومصافاً لها أو مخصوصاً منها الإطفاء المتراكم ، والذي تم تحديده باستخدام نسبة الفائدة الفعلية ، لأي فروقات بين القيمة المبدئية والقيمة المستحقة مخصوصاً منها أي تخفيض في قيمتها (سواء بشكل مباشر أو من خلال مخصص) لمقابلة إنخفاض القيمة أو إمكانية عدم التحصيل .

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها . معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يُخصم بناءً على الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو خلال فترة أقصر عندما يكون ذلك مناسباً . عند إحتساب معدل الفائدة الفعلي ، يقوم البنك بتقدير الدفعات النقدية آخذًا في الإعتبار جميع الشروط التعاقدية المتعلقة بالأداة المالية في حين لا يأخذ في الإعتبار خسائر الإنتمان المستقبلية .

يتضمن الإحتساب أعلىه جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة بين طرفي العقد والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي ، تكاليف المعاملات وسائر العلاوات أو الخصومات .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣ - أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٣-٥ الموجودات المالية "تنمية"

إلغاء الإعتراف بالموارد المالية

يقوم البنك بإلغاء الإعتراف بالموارد المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويلها ، بما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكيتها ، إلى طرف آخر . إذا لم يقم البنك بتحويل تلك الموجودات بشكل كامل أو لم يقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكيتها واستمر بالسيطرة عليها فإن البنك يقوم بالإعتراف بها من عوائد متراكمة وأي إلتزامات واجب سدادها .

٦- المطلوبات المالية وأدوات الملكية المصدرة

يتم تصنيف الديون وأدوات الملكية كمطلوبات مالية أو أدوات ملكية طبقاً لأسس وجوه الترتيبات التعاقدية .

يتم تسجيل أدوات الملكية المصدرة من قبل البنك بالمبالغ المستلمة بعد طرح مصاريف الإصدار .

يتم قياس المطلوبات المالية ، والتي تتضمن ودائع العملاء ، قبول العملاء والمطلوب من بنوك أخرى ، بشكل أولي بالقيمة العادلة ، بعد خصم أي تكاليف متعلقة بها .

يتم لاحقاً قياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد وفقاً لأسعار الفائدة الفعلية السائدة .

إلغاء الإعتراف بالإلتزامات المالية

يقوم البنك بإلغاء الإعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم تنفيذها ، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها .

٧- ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم . يتم حساب الإستهلاك لمقابلة الإنفاق في تكلفة الأصول بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة على النحو التالي :

سنوات

٢٠

مباني

٥-١

أجهزة كمبيوتر ومعدات

٥

أثاث وتجهيزات

٥-٣

صيانة مبني مستأجر

٥

سيارات

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٧-٣ ممتلكات ومعدات " تتمة "

لا يتم إستهلاك الأرض حيث يعتبر أن لها عمرًا غير محدد .

يتم تحديد أرباح وخسائر إستبعاد الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الإعتبار عند تحديد أرباح العمليات . يتم إثبات مصاريف تصليح وتجديد الممتلكات والمعدات في بيان الدخل عند إستحقاقها. عندما تكون القيمة الدفترية لأحد الممتلكات والمعدات أكبر من القيمة الممكن إستردادها ، فإنه يتم خفض قيمته الدفترية مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها ، والتي هي صافي سعر البيع أو قيمته المتبقية قيد الاستخدام ، أيهما أعلى .

٨-٣ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يقوم البنك بالمساهمة بـإلتزام معاشات التقاعد والتأمين الاجتماعي لموظفيه من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٧) لعام ١٩٩٩ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية . يتم تكوين مخصص بكامل مبلغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك عن فترة خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي . يتم إدراج هذا المخصص تحت بند مطلوبات أخرى .

تقوم الإدارة بقياس المطلوبات المتعلقة بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة . وبموجب هذه الطريقة ، يتم إعداد تقييم لمدة الخدمة المتوقعة للموظف مع البنك والراتب الأساسي المتوقع بتاريخ تركه للخدمة . يتم خصم الإلتزام المتوقع بتاريخ ترك الخدمة إلى صافي قيمته الحالية .

٩-٣ مخصصات

يتم أخذ المخصصات عندما يترتب على البنك إلتزام قانوني أو إجباري قائم نتيجة أحداث سابقة ، ويكون من المحتمل أن يستدعي الأمر خروج موارد تمثل منافع اقتصادية لتسوية الإلتزام ، مع توفر إمكانية تقدير ملحوظ لالتزام .

٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١ قروض

يتم الإعتراف بالقروض مبدئياً بالقيمة العادلة مخصوصاً أي مصاريف متعلقة بها ، ويتم إظهارها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي . يتم إحتساب أي فرق بين قيمة الإسترداد وصافي المفروضات بعد خصم المصاريف المتعلقة بها ضمن بيان الدخل الموحد على مدى فترة القروض بإستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي .

٣-٢ العملات الأجنبية

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة والتي تعد العملة المتداولة في البيئة الاقتصادية التي يعمل بها البنك . يتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بالسعر السائد بتاريخ المعاملة . يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المحددة بعملات أجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي . يتم إثبات أية أرباح أو خسائر ناتجة ضمن بيان الدخل الموحد .

٣-٣ أدوات مشتقة

يتم إدراج الأدوات المشتقة ، والتي تتكون من العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية ، مبدئياً بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه إبرام العقد . يتم إدراج كافة العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية كموجودات عندما تكون قيمتها العادلة موجبة وكمطلوبات عندما تكون قيمتها العادلة سالبة . يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية ضمن إيرادات المتاجرة بصرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد .

٣-٤ إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم تحقق إيرادات والإعتراف بمصاريف الفوائد في بيان الدخل الموحد لكافة الأدوات المالية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي .

بعد تخفيض قيمة الموجودات المالية بشكل منفرد أو كمجموعة مشابهة نتيجة لخسارة إنخفاض القيمة ، فإنه يتم إثبات إيرادات الفوائد بناءً على معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة إنخفاض القيمة .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٣ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٤-١ إيرادات الرسوم والعمولات

يتم تحديد إيرادات عمولات إصدار الإعتمادات المستدية وخطابات الضمان بطريقة القسط الثابت على مدى فترة إصدارها ابتداءً من تاريخ سريانها .

يتم تحديد إيرادات الرسوم والعمولات الأخرى بما فيها رسوم خدمات إدارة الحسابات ، رسوم الخزائن ورسوم الإن Abbas كإيرادات خدمات منجزة ذات علاقة .

٥-٣ الإيجارات التشغيلية

يتم تصنيف الإيجارات التشغيلية التي يقوم فيها المؤجر بالإحتفاظ بجميع مخاطر وفوائد الملكية لفترة الإيجار كإيجارات تشغيلية . تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروفات ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على الفترة الأقصر ما بين فترة الإيجار وال عمر التشغيلي المقدر للأصل .

٦-٣ النقد وما يعادله

لعرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد ، فإن النقد وما يعادله يتضمن النقد في الصندوق والأموال المودعة في الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب والمبالغ المودعة لفترات إستحقاق تقل عن ثلاثة أشهر باستثناء الحد الأدنى من الودائع الاحتياطية المطلوب الإحتفاظ بها لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة .

٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات

يطبق البنك إفتراضات وتقديرات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المدرجة في السنة المالية القادمة . يتم تقييم التقديرات والتوقعات بشكل متواصل واستناداً إلى الخبرة السابقة والعوامل الأخرى ، بما فيها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يعتقد أن تكون معقولة بموجب الظروف المتوفرة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "

٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات " تتمة "

خسائر إنخفاض القيمة للقروض والسلفيات

يقوم البنك بإجراء تقديرات بهدف تحديد فيما إذا كان من الضروري إثبات خسارة إنخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد ، حيث تستند هذه الإجراءات على وجود أو ملاحظة معطيات تشير إلى وجود إنخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض قبل أن يكون بالإمكان تحديد الإنخفاض في كل قرض بشكل منفصل في تلك المحفظة . وقد يشمل ذلك معطيات جديرة بالمشاهدة تشير إلى وجود تغير كبير في قدرة السداد للمقترضين في إحدى المجموعات ، أو الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية المقتربة بحالات العجز عن السداد بخصوص الموجودات في تلك المجموعة . تستخدم الإدارة تقديرات تقوم على الخبرة السابقة في الخسارة لموجودات تتشابه في مخاطر الإئتمان والدليل الموضوعي الذي يشير إلى إنخفاض قيمتها ، وذلك عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية . تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير كل من مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم للتقليل من أي فروقات بين تقديرات الخسائر والخبرة بالخسائر الفعلية .

في اعتقاد الإدارة وبناءً على مراجعة محفظة القروض والسلفيات فإنه تمأخذ مخصص كافٍ للقروض والسلفيات المصنفة وتلك الكامنة ضمن المحفظة . لقد تمت المراجعة التي قامت بها الإدارة بعد الأخذ في عين الاعتبار الوضع الاقتصادي محلياً ودولياً في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال السنة .

إنخفاض قيمة الإستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع

يعتبر البنك أن الإستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع قد تعرضت لإنخفاض في قيمتها عند وجود إنخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة إلى ما دون التكلفة . وتحديد مدى الإنخفاض أو طول المدة يقتضي إجراء تقديرات معينة . بهدف إجراء تلك التقديرات فإن البنك يقوم بتقدير التقلب المعتمد في سعر السهم من بين عوامل أخرى . إضافة إلى ذلك ، يمكن أن يكون الإنخفاض في القيمة ملائماً عند توفر دليل على تراجع في الوضع المالي للجهة المستثمر فيها ، أو أداء المجال الاقتصادي أو القطاع ، أو تغير في التقنية ، والتدفقات النقدية من العمليات والتمويل .

قام البنك بإعتبار مبلغ ١,٦ مليون درهم (٥,٥ مليون درهم) كخسارة إنخفاض قيمة الإستثمارات- المتاحة للبيع للسنة ، وذلك بناءً على إختبار تحليل للخسارة في قيمة الإستثمارات - المتاحة للبيع خلال السنة .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٤ - الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات "تنمية"

الاستثمارات المحتفظ بها حتى إستحقاقها

يتبع البنك معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ فيما يتعلق بتصنيف الموجودات المالية غير المشتقة التي يوجد لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ إستحقاقها ثابت كـاستثمارات محتفظ بها حتى إستحقاقها . ولإجراء هذا التقدير يقوم البنك بتقييم نيته وقدرته على الإحتفاظ بهذه الإستثمارات لحين إستحقاقها . إذا ما فشل البنك في الإحتفاظ بهذه الإستثمارات حتى إستحقاقها ، دون وجود سبب يرجع لوجود ظروف محددة - مثلًا بيع كمية غير كبيرة قبل تاريخ الإستحقاق بوقت وجيز - عندها ينبغي أن يقوم البنك بإعادة تصنيف كامل تلك الفئة من الإستثمارات على أنها إستثمارات متاحة للبيع . وعندما يتم قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالقيمة المطفأة .

٥ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
أرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة :		
١٣٣,١٠٧	٣٠٤,٠٦٠	حساب جاري
١,٨٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٢٤٣,٤٢٦	٢٧٥,٠٦٨	وديعة إلزامية
<u>٢,٢٢٦,٥٣٣</u>	<u>٦٧٩,١٢٨</u>	
١٤٣,٦٨٧	١١٨,٩٣٣	نقد في الصندوق
<u>٢,٣٧٠,٢٢٠</u>	<u>٧٩٨,٠٦١</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية.

٦ - مطلوب من بنوك أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
ودائع لأجل		
٦٧٥,٠٠٠	١,٥٣٧,٥٩١	ودائع تحت الطلب
٢٠٦,٩٩٩	٢٠١,٢٠٢	قرופض مشتركة
٢٩,٣٨٤	٧٥,٢٩٧	
<u>٩١١,٣٨٣</u>	<u>١,٨١٤,٠٩٠</u>	
(٨٠,٨٠٦)	(٨٠,٨٠٦)	مخصص إنخفاض القيمة
<u>٨٣٠,٥٧٧</u>	<u>١,٧٣٣,٢٨٤</u>	

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٧- قروض وسلفيات

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٥٢٢,٩٤٨	٤,٨٨٢,٠١٢	قروض
٢,٠٨٠,٧٥٠	١,٨٦٦,٤٣٢	سحب على المكتشف
١٧٦,٣١٤	١٣١,٦٨٨	قروض مقابل إيسالاتأمانة
٢٠٧,٩٠٧	١٥٤,٩٥٥	أخرى
٧,٩٨٧,٩١٩	٧,٠٣٥,٠٨٧	مجموع القروض والسلفيات
(٢٧٣,١١٨)	(٢٨٤,٩٧٥)	مخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلفيات
٧,٧١٤,٨٠١	٦,٧٥٠,١١٢	صافي القروض والسلفيات
		حسب القطاع الاقتصادي
٢,٥٤٢,٦٢٩	٢,٣٨٤,٧٣٥	تجارة الجملة والمفرق
١,٤٦٩,٤٤٤	١,٠٨٧,٢٧٦	عقارات ومقاولات
١,٣٥١,٤٠٠	١,١٥٤,٦٨٨	قروض شخصية وأخرى
٣٣٨,١٠٦	٢٨١,٢٣٢	صناعة
٢,٤٥٢	٢,٧٨٨	زراعة وأنشطة تتعلق بها
٦٣,٣٩٤	٤٦,٤٤٨	نقل واتصالات
٢٣٩,٥٣٧	١٦١,٧٠٩	مؤسسات مالية
١,٩٨٠,٩٧٧	١,٩١٦,٢١١	خدمات وأخرى
٧,٩٨٧,٩١٩	٧,٠٣٥,٠٨٧	

الحركة على مخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلفيات

٢٠١٠	٢٠١١	
المجموع	المجموع	مقابل المخاطر
ألف درهم	ألف درهم	مقابل قروض الفائمة في المحفظة
٢٠٣,٩٤٥	٢٧٣,١١٨	٨٢,٠٤٢
٩٨,٠٨٦	٦٣,١٠١	٧,٥٨٧
(٢٠,٩٢١)	(١١,٢٣٧)	--
(٧,٩٩٢)	(٣٨,٣٠٧)	(١٤)
--	(١,٧٠٠)	(١,٩٦٢)
٢٧٣,١١٨	٢٨٤,٩٧٥	٨٧,٦٥٣
		كم في ١ يناير
		العبء المحمل خلال السنة
		مخصص محير خلال السنة
		ديون أعدمت/محققة خلال السنة
		المحول من المخصص خلال السنة
		كم في ٣١ ديسمبر

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٧- قروض وسلفيات "تنمية"

صافي العبء المحمّل على مخصص إنخفاض القيمة

٢٠٠١	٢٠١١	العبء المحمّل خلال السنة مخصص محير خلال السنة
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨,٠٨٦	٦٣,١٠١	
(٢٠,٩٢١)	(١١,٢٣٧)	
<u>٧٧,١٦٥</u>	<u>٥١,٨٦٤</u>	

بلغ إجمالي القروض المصنفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبلغ ٤٩٩,٧ مليون درهم (٢٠١٠ : ٤١٠,٨ مليون درهم) . كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت مخصصات إنخفاض القيمة المتعلقة بتلك القروض ١٩٧,٣ مليون درهم (٢٠١٠ : ١٩١,١ مليون درهم) (إيضاح ٣١) .

٨- استثمارات في أوراق مالية

٢٠٠١	٢٠١١	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - بغرض المتاجرة
ألف درهم	ألف درهم	
--	٢٩,٢٦٥	
٢٨,٧١٣	٢٤,٠٦٠	
<u>٢٨,٧١٣</u>	<u>٥٣,٣٢٥</u>	
٣٣,٠٤٢	١٣٧,٤٢٤	أوراق مالية متاحة للبيع
٦,٨٩٧	٦,٩٦٢	أوراق مالية - أسهم مدرجة
٦٧,٠٩٩	٦٦,٨٨٠	أوراق مالية - أسهم غير مدرجة
<u>١٠٧,٠٣٨</u>	<u>٢١١,٢٦٦</u>	أدوات دين مدرجة
٦٠٨,٩٩٤	٧٣٩,٦٨٩	أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها
٣٤,١٨٥	٩٢,٠٩١	أدوات دين مدرجة
٦٤٣,١٧٩	٨٣١,٧٨٠	أدوات دين غير مدرجة
(٣٤,١٨٥)	(٤٤,٤٣٥)	مخصص الإنخفاض في قيمة الاستثمارات في أوراق مالية
<u>٦٠٨,٩٩٤</u>	<u>٧٨٧,٣٤٥</u>	
<u>٧٤٤,٧٤٥</u>	<u>١,٠٥١,٩٣٦</u>	

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٨- إستثمارات في أوراق مالية " تتمة "

إعادة تصنيف إستثمارات

خلال عام ٢٠٠٨ ، قام مجلس إدارة البنك بإعادة النظر في الإستراتيجية الإستثمارية للبنك حيث قام البنك بالأخذ بالتعديلات المقروءة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والمتعلقة بالمعايير المحاسبي الدولي رقم ٣٩ كما هو مسموح به ، والذي يتيح وفي ظروف نادرة إعادة تصنيف الإستثمارات المحفظ بها بغرض المتاجرة والتي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في بيان الدخل الموحد إلى إستثمارات متاحة للبيع يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في حساب التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لـإستثمارات .

٢٠٠٨	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٩٤٧	١٥,٠٨٠	القيمة العادلة لـإستثمارات المعاد تصنيفها كما في بداية السنة
(٣,٣١٤)	(١,٤٣٦)	خسائر إنخفاض القيمة تتعلق بإستثمارات معاد تصنيفها
١,٤٤٧	(١,٦٧٨)	التغير في القيمة العادلة
<u>١٥,٠٨٠</u>	<u>١١,٩٦٦</u>	القيمة العادلة لـإستثمارات المعاد تصنيفها كما في نهاية السنة
		نتيجة لإعادة التصنيف أعلاه ، زادت صافي أرباح البنك للسنة بمبلغ ١,٦٨ مليون درهم (٢٠٠٨ : إنخفضت بمبلغ ١,٤٥ مليون درهم) .

٢٠٠٨	٢٠١١	الحركة على إستثمارات في أوراق مالية
ألف درهم	ألف درهم	
٤٧٦,٤١٤	٧٤٤,٧٤٥	كما في بداية السنة
٨٨٠,١٩٠	٣٩٩,٥٨٣	شراء إستثمارات في أوراق مالية
(٥٩٧,١٣٣)	(٦٢,٨٨٤)	بيع إستثمارات في أوراق مالية
(١٧,٠٩٣)	(١٠,٢٥٠)	مخصص الإنخفاض في القيمة
(٢٧٥)	(٧,٧٢٨)	خسارة في القيمة العادلة في إستثمار في أوراق مالية بالقيمة
(٤٥٤)	(٧٦٢)	العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - بغرض المتاجرة
٦٥٨	٣٥٤	صافي الأقساط المطفأة على الأوراق المالية
<u>٢,٤٣٨</u>	<u>(١١,١٢٢)</u>	تقييم صرف عملات أجنبية
		صافي (خسارة)/ربح القيمة العادلة لـإستثمارات في أوراق مالية
		متاحة للبيع والمعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين
<u>٧٤٤,٧٤٥</u>	<u>١,٠٥١,٩٣٦</u>	كما في نهاية السنة

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "نتمة"**

٩- ممتلكات ومعدات

المجموع ألف درهم	أعمال قيد التنفيذ ألف درهم	سيارات ألف درهم	تحسينات على مبني مستأجر ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	أجهزة كمبيوتر ومعدات ألف درهم	أرض ومباني ألف درهم	التكلفة كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٧٨,٨٦٤	٣,٢٧٤	١,٥٢٨	٧,٨٢١	٥,٥٠٤	٥٤,٥٨٣	١٠٦,١٥٤	٢٠٠٩
٢٧,٩٤٣	٣,٩٦٣	٢٥٩	٥١٧	١٦١	٢٣,٠١٢	٣١	إضافات
(٢٦٩)	--	--	(١٣٠)	--	(١٣٩)	--	إستبعادات
--	(٣,٩١١)	--	٧٣	--	٣,٨٣٨	--	تحويلات
٢٠٦,٥٣٨	٣,٣٢٦	١,٧٨٧	٨,٢٨١	٥,٦٦٥	٨١,٢٩٤	١٠٦,١٨٥	٢٠١٠
٦,٥٣١	١,٩٦٣	--	٣٨	١٤١	٤,٣٨٩	--	إضافات
(١٤,٥١٣)	(٢٣)	(٥١)	(١,٠٨٨)	(٩٦٦)	(١٢,٣٨٥)	--	إستبعادات
--	(٤,٤٠٤)	--	٧٩	(٦)	٤,٣٣١	--	تحويلات
١٩٨,٥٥٦	٨٦٢	١,٧٣٦	٧,٣١٠	٤,٨٣٤	٧٧,٦٢٩	١٠٦,١٨٥	٢٠١١
٨٧,١٩١	--	٧٥١	٤,٩١٠	٣,٧١٥	٤١,٦٤٤	٣٦,١٧١	الاستهلاك المترافق
١٤,٧٦٨	--	٣٠٤	١,٣٦٠	٧٤٠	٨,١٧٨	٤,١٨٦	كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(٢٦١)	--	--	(١٣٠)	--	(١٣١)	--	الاستهلاك للسنة
١٠١,٧٩٨	--	١,٠٥٥	٦,١٤٠	٤,٤٥٥	٤٩,٦٩١	٤٠,٣٥٧	إطفاءات متعلقة بالإستبعادات
١٦,٦٧١	--	٢٩٤	٩٦٧	٦٤٥	١٠,٥٤١	٤,٢٢٤	كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(١٤,٤٥٥)	--	(٥١)	(١,٠٨٨)	(٩٨٠)	(١٢,٣٣٦)	--	الاستهلاك للسنة
١٠٣,٩١٤	--	١,٢٩٨	٦,٠١٩	٤,١٢٠	٤٧,٨٩٦	٤٤,٥٨١	إطفاءات متعلقة بالإستبعادات
٩٤,٦٤٢	٨٦٢	٤٣٨	١,٢٩١	٧١٤	٢٩,٧٣٣	٦١,٦٠٤	كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٠٤,٨٤٠	٣,٣٢٦	٧٣٢	٢,١٤١	١,٢١٠	٣١,٦٠٣	٦٥,٨٢٨	القيمة الدفترية
							كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
							كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

يتضمن بند أرض ومباني أعلاه تكلفة أرض بمبلغ ٢٢,٩ مليون درهم (٢٠١٠ : ٢٢,٩ مليون درهم) لم يتم إحتساب أي إستهلاك عليها .

تتضمن الأعمال قيد التنفيذ مبالغ لشراء أجهزة كمبيوتر ، معدات وتحسينات على مبني مستأجر .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

١٠ - موجودات أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٧,٥٢٩	٣١,٦٥٦	فوائد مدينة مستحقة
٣٠,٥٥٥	٢٢,٣٤٧	ودائع ودفعتات مقدمة
٨٢,٦٩٥	٤٠,٤٥٨	صفقات منفصلة
<u>١,٠٥١,٤٣٤</u>	<u>١,٠٦٥,٦٦١</u>	أخرى
<u>١,٢١٢,٢١٣</u>	<u>١,١٦٠,١٢٢</u>	

تتضمن الموجودات الأخرى مبلغ ١,٠٦١ مليون درهم (٢٠١٠ : ١,٠٣٤ مليون درهم) مودع لدى المحكمة الإبتدائية في إمارة دبي على حساب الدعوه المتعلقة بشركة بيت الاستثمار العالمي (جlobe) كما هو مبين في إيضاح ١٤.

١١ - مطلوب لبنوك أخرى

٢٠٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٠,١٩٠	--	قروض لأجل
٥٦٠	٥٩٠	ودائع تحت الطلب
<u>١١٠,٧٥٠</u>	<u>٥٩٠</u>	

حسب المنطقة الجغرافية		
١١٠,٧٥٠	٥٨١	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
--	٩	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١١٠,٧٥٠</u>	<u>٥٩٠</u>	

لم يواجه البنك أية مشاكل سابقة في تسديد أي من القروض البنكية أو الفوائد المتعلقة بها في موعدها.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

١٢ - ودائع عملاء

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٥٦٩,٨٨٣	٥,٦٨١,٨٢٥	ودائع لأجل
١٢٦,٨٣٢	١٤١,٤٢٣	ودائع توفير
١,١٢٣,٩١٠	١,١٩٥,٢٥٧	حسابات حاربة
٩٧,١٣٠	٧١,٠٥٨	تأمينات نقدية
<u>٧,٩١٧,٧٥٥</u>	<u>٧,٠٨٩,٥٦٣</u>	

جميع ودائع العملاء هي لعملاء من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

١٣ - قرض متوسط الأجل

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٧٨,٤٥٣	--	قرض مؤهل من الدرجة الثانية من وزارة المالية بالإمارات العربية المتحدة

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية غير العادي والذي عقد في ١٨ مارس ٢٠٠٩ على تحويل ودائع بمبلغ ٥٧٨,٤٥٣,٠٠٠ درهم مستلمة من وزارة المالية إلى قرض مؤهل من الدرجة الثانية . تبعاً لذلك، قام البنك بتحويل الودائع إلى قرض مؤهل من الدرجة الثانية . إن مدة هذا القرض ٧ سنوات بفائدة تدفع بشكل ربع سنوي بعد نهاية كل ربع .

مع ذلك ، في ٢٩ سبتمبر ٢٠١١ ، قام البنك بسداد قرض الدرجة الثانية بالكامل.

٤ - مطلوبات أخرى

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٦١,٧٥٧	٥٦,٤٢٦	ذمم دائنة
٥٥,٣٦١	٢٥,٣٣٤	فوائد مستحقة الدفع
٢٠,٥٧٨	٢١,٦٠٠	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢,٤٣٢	٢,٤٤٧	مخصصات أخرى للموظفين
<u>١,٠٣٤,٧٤٩</u>	<u>١,٠٧٤,١٢٠</u>	أخرى
<u>١,١٧٤,٨٧٧</u>	<u>١,١٧٩,٩٢٧</u>	

٤ - مطلوبات أخرى "تنمية"

تتضمن المطلوبات الأخرى مبلغ ٩١٨,٢٥ مليون درهم (ما يعادل ٢٥٠ مليون دولار أمريكي) مستلم من شركة بيت الإستثمار العالمي (جلوبال) - الكويت كدفعة على الحساب مقابل السندات التي سوف يتم تحويلها إلى ٣٣٠ مليون سهم بقيمة واحد درهم لسهم وذلك بعلاوة إصدار قيمتها ٦,١٥ درهم لكل سهم بإجمالي ٢,٣٥٩ مليار درهم وذلك بناءً على مذكرة التفاهم المبرمة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٨ .

خلال ديسمبر ٢٠٠٨ ، إستلم البنك كتاب من شركة بيت الإستثمار العالمي يفيد بإلغاء مذكرة التفاهم أعلاه وطلب إسترداد الدفعة على الحساب . بناءً على رأي قانوني ، قام البنك بإعتبار طلب شركة بيت الإستثمار العالمي غير صحيح على اعتبار إن مذكرة التفاهم أعلاه تعتبر إتفاقية بيع وشراء ملزمته . وبناء عليه فإن البنك بقصد إتمام الصفقة ومطالبة بيت الإستثمار العالمي برصيد المبلغ المستحق .

بالتاريخ ٢٠١٠ يونيو ، أصدرت المحكمة الابتدائية قراراً ألزم البنك بإعادة مبلغ ٢٥٠ مليون دولار أمريكي لشركة بيت الإستثمار العالمي مع الفوائد من تاريخ ٢٨ فبراير ٢٠٠٩ حتى تاريخ السداد الفعلي.

في ٢٥ إبريل ٢٠١١ ، أكدت محكمة الاستئناف الحكم الصادر عن المحكمة الابتدائية وتم تعديله فيما يتعلق بتاريخ سداد الفوائد. قام البنك بواسطة وكلائه القانونيين، بإستئناف الحكم أمام المحكمة العليا والتي أقرت في ٢٩ يونيو ٢٠١١ الإبقاء على حكم الاستئناف لسماع الأسس الموضوعية للإستئناف .

في ٢٠ سبتمبر ٢٠١١ ، اعتبرت المحكمة في جلستها أن الإستئناف يستحق النظر وقررت تحديد موعد لجنة الإستماع في ١٨ أكتوبر ٢٠١١ لسماع مرافعات الطرفين. تبعاً لقرار حجز تحفظي صدر بتاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠١٠ ، قام البنك بإيداع المبالغ المحكوم بها لدى حساب المحكمة ، لحين صدور قرار نهائي في القضية (ايضاح ١٠) .

في ١٨ أكتوبر ٢٠١١ قررت المحكمة تأجيل القضية للحكم.

في ١٥ نوفمبر ٢٠١١ ، أصدرت المحكمة العليا حكماً بإلغاء الحكم الصادر عن محكمة الإستئناف في ٢٥ إبريل ٢٠١١ وقررت إرجاعه إلى محكمة الإستئناف لسماع مرافعات الطرفين مرة أخرى.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٤ - مطلوبات أخرى " تتمة "

الحركة على مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨,٧٩٨	٢٠,٥٧٨	كما في ١ يناير
٢,١٩٤	٢,٣٨١	العبء المحمّل خلال السنة (إيضاح ٢٣)
(٤١٤)	(١,٣٥٩)	المدفوع خلال السنة
<u>٢٠,٥٧٨</u>	<u>٢١,٦٠٠</u>	الرصيد كما ٣١ ديسمبر

٥ - رأس المال

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ، يتمثل رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل في ١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١,٥٦٨,١٦٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم) .

خلال السنة ، تم زيادة رأس المال للبنك بمبلغ ٣١,٨٤ مليون درهم من خلال إصدار أسهم منحة بقيمة واحد درهم للسهم الواحد (٢٠١٠ : ١١٦,١٦ مليون درهم من خلال إصدار أسهم منحة) .

تمت الموافقة على إصدار أسهم المنحة من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١١ .

٦ - إحتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته والقانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته ، يتم إقطاع ما نسبته ١٠% من الربح للسنة إلى أن يصل رصيد هذا الإحتياطي إلى ما نسبته ٥٥% من رأس المال المدفوع . لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال السنة الحالية حيث أنه يتجاوز ٥٥% من رأس المال المدفوع للبنك . إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع .

٧ - إحتياطي عام

يحتفظ البنك بإحتياطي عام . تتم عمليات التحويل إلى هذا الإحتياطي حسب تقديرات مجلس الإدارة . يمكن استخدام هذا الإحتياطي لأي غرض يمكن تحديده بقرار من المساهمين خلال إجتماع الجمعية العمومية العادي للبنك .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"

١٨ - إلتزامات ومطلوبات محتملة

أ) المبالغ التعاقدية لبند إلتزامات والمطلوبات المحتملة للبنك كما يلي :

٢٠٠١	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٩٣٨,٢٥٢	٥,٥٤٣,٠٥٦	خطابات ضمان
٢٠٤,١٩٢	١٩٧,٥٧١	إعتمادات مستندية
١,١٢٨,٥٧٤	١,٠٠٦,٥٧٣	إلتزامات بمنح إئتمان
١,٢١٤,٩١٩	٣٥٣,٠٥٧	أخرى
<u>٨,٤٨٥,٩٣٧</u>	<u>٧,١٠٠,٢٥٧</u>	

حسب المنطقة الجغرافية		
٨,٢٤٤,٥٠٤	٦,٨٨٧,٦٠٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٤١,٤٣٣</u>	<u>٢١٢,٦٥٤</u>	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٨,٤٨٥,٩٣٧</u>	<u>٧,١٠٠,٢٥٧</u>	

تحمل خطابات الضمان ، والتي تمثل تأكيدات غير قابلة للنفاذ يلتزم بموجبها البنك بالسداد عند عدم قدرة العميل على الوفاء بإلتزاماته تجاه الأطراف الثالثة ، مخاطر الإئتمان نفسها التي تحملها القروض .

أما الإعتمادات المستندية فهي تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل يغوض بموجبها طرفاً ثالثاً بسحب شيكات على البنك تصل قيمتها لغاية المبلغ المنصوص عليه بموجب أحكام وشروط محددة . إن الإعتمادات المستندية هذه مضمونة بشحنات البضائع التي تتعلق بها ، وبالتالي فهي معرضة لمخاطر أقل بكثير .

تمثل إلتزامات بمنح إئتمان الأجزاء غير المستخدمة من التصريحات الصادرة بمنح إئتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات إعتماد . فيما يتعلق بمخاطر الإئتمان الناشئة من إلتزامات بمنح إئتمان ، فإن البنك معرض لخسارة محتملة بمبلغ يساوي مجموع إلتزامات غير المستخدمة . إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل ، بالرغم من أن تحديد قيمته ليس بالأمر السهل ، هو أقل بكثير من إجمالي إلتزامات غير المستخدمة خاصة وأن معظم إلتزامات بمنح الإئتمان تشرط أن يتمتع العملاء بمعايير إئتمانية محددة . وفي حين أن هناك بعض المخاطر المرتبطة ببقية إلتزامات ، إلا أنه ينظر إليها على أنها مخاطر متواضعة حيث أنها تنشأ أولاً من احتمال قيام العميل بسحب الجزء غير المستخدم من تصريحات منح القروض ، وثانياً من احتفال عدم تسديد هذه السحبوات عند استحقاقها . يقوم البنك بمراقبة فترة الاستحقاق على إلتزامات الإئتمان وذلك لأن مخاطر إلتزامات طويلة الأجل تفوق مخاطر إلتزامات قصيرة الأجل بشكل عام .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

١٨ - إلتزامات ومطلوبات محتملة " تتمة "

ب) إلتزامات رأسمالية
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ، ترتب على البنك إلتزامات رأسمالية بقيمة ٦٧٠ مليون درهم (٢٠١٠ : ٤٠١٠ ألف درهم) .

١٩ - إيرادات ومصاريف فوائد

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيرادات الفوائد
٦٦٧,٠٣٤	٥٧٧,٢٨٥	قروض وذمم مدينة
٣,٤٦٦	١,٤٣٢	قروض وسلفيات
٤,٠١٩	١٠,٥٣٤	ودائع لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٢٧,٤٥٥	٣١,٢٤٤	بنوك أخرى
<u>٧٠١,٩٧٤</u>	<u>٦٢٠,٤٩٥</u>	إستثمارات في أدوات مالية

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	مصاريف الفوائد
١٤٥,٣٣٩	٩١,٥٩٣	المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة
٢٩,٦٢٩	١٧,٧٣٤	ودائع عملاء
<u>١٧٤,٩٦٨</u>	<u>١٠٩,٣٢٧</u>	قروض من بنوك أخرى/قرض متوسطة الأجل

٢٠ - إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٨,٩٥٤	٧,٠٢٧	إيرادات الإيجار
١٢,٣٤٦	٩,٨٨٩	إيرادات صرف العملات الأجنبية - بالصافي
<u>(٩٣١)</u>	<u>٢,٦٨٣</u>	أخرى
<u>٢٠,٣٦٩</u>	<u>١٩,٥٩٩</u>	

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٢١ - مصاريف تشغيلية

٢٠٠١	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٩,٦٥٢	٩٣,٠٣٨	تكليف الموظفين (إيضاح ٢٣)
١٨,٤٦٨	٢٠,٠١١	تكليف الإيجار
١٤,٧٦٨	١٦,٦٧١	إستهلاكات (إيضاح ٩)
٧,٨٣٣	٨,٤٤٨	مخصصات الموظفين (إيضاح ٢٣)
١,٨٢٩	١,٥٣٢	مصاريف رسوم وعمولات
٥٠,٣٧١	٥٧,٤٣١	أخرى
١٨٢,٩٢١	١٩٧,١٣١	

٢٢ - (خسائر)/إيرادات الإستثمارات

٢٠٠١	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٨٧	١,٧٦٥	إيرادات توزيعات أرباح من إستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
(٢٧٥)	(٧,٧٢٨)	الخسارة في القيمة العادلة للإستثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة
(٥,٥٥٨)	(١,٦٠٠)	من خلال الأرباح والخسائر - بغرض المتاجرة
--	٤	خسارة إنخفاض القيمة للإستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
(٤٥٤)	(٧٦٢)	رسوم تحكيم
٤,٦٨٦	(٥٠٥)	صافي أقساط إطفاء أدوات مالية
٧,٠٤٧	٣٦٧	الربح من بيع إستثمارات
٦,٧٣٣	(٨,٤٥٩)	أ) إستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
		ب) إستثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر -
		بغرض المتاجرة

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٢٣ - تكاليف الموظفين

٢٠٠١	٢٠٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
تكاليف الموظفين		
٨٧,٦٣٦	٩٠,٩٧١	رواتب وبدلات
١,٣٣٤	١,٠٠٧	تدريب موظفين
٦٨٢	١,٠٦٠	سكن وتأمين صحي
٨٩,٦٥٢	٩٣,٠٣٨	
مخصصات الموظفين		
٣,٨٣٨	٤,٢٠٨	تقاعد
٢,١٩٤	٢,٣٨١	مكافأة نهاية الخدمة (إيضاح ١٤)
١,٨٠١	١,٨٥٩	أخرى
٧,٨٣٣	٨,٤٤٨	

٤ - الربح الأساسي للسهم الواحد

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح العائد للمساهمين على متوسط عدد الأسهم العادية القابلة للتداول خلال السنة . وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٣ " الربح الأساسي للسهم الواحد " ، إن أثر أسهم المنحة المصدرة تم أخذها في الاعتبار بأثر رجعي عند إحتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لفترة المقارنة .

٢٠٠١٠	٢٠٠١١	
٣٥٠,٧٩٨,٠٠٠	٣٢٠,٠٢٥,٠٠٠	الربح للسنة (درهم)
١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
٠,٢٢	٠,٢٠	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

لا يوجد أي أسهم يتحمل أن تؤدي للتخفيف كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٢٥ - توزيعات الأرباح

اقترح مجلس الإدارة في الاجتماع المنعقد بتاريخ ٢ فبراير ٢٠١٢ توزيع أرباح نقدية بواقع %١٥ بقيمة إجمالية تبلغ ٤٠ مليون درهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠) : توزيع أرباح نقدية بواقع ١٨٨,١٨ مليون درهم وتوزيعات أرباح أسهم (إصدار أسهم منحة) بنسبة ٢,٠٣% من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بمبلغ ٣١,٨٤ مليون درهم).

٢٦ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بتنفيذ المعاملات مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك ، تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في البنك ، وجميع أعضاء مجلس الإدارة في البنك والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة حصة جوهرية فيها وموظفي الإدارة العليا. خلال السنة ، قام البنك بالدخول في المعاملات المهمة التالية مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك .

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥,٠٦٣	٤٢,٢٥٧	إيرادات فوائد
٢٠,٧٧٣	١٥,٨٨٢	مصاريف فوائد
٥,٥٧٧	٤,١٩١	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسية
٢٣٥	١٦٨	إيرادات أخرى
١,١٠٠	١,١٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

كما في تاريخ بيان المركز المالي ، كانت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥١٣,٦٤٩	٥٦٣,١٧٩	قروض وسلفيات
٦٢٧,٧٧٤	٥٣٨,٢٨١	ودائع عملاء
١٧٤,٣٨٠	١٩٧,٦٤٤	التزامات ومطلوبات محتملة غير قابلة للنقض

٢٧ - النقد وما يعادله

٢٠٠١٠	٢٠٠١١
ألف درهم	ألف درهم
٢,٣٧٠,٢٢٠	٧٩٨,٠٦١
٨٣٠,٥٧٧	١,٧٣٣,٢٨٤
(٢٤٣,٤٢٦)	(٢٧٥,٠٦٨)
(٢٩,٣٨٤)	(٧٥,٢٩٧)
<u>٢,٩٢٧,٩٨٧</u>	<u>٢,١٨٠,٩٨٠</u>

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)

شهادات إيداع وودائع لأجل لدى بنوك أخرى (إيضاح ٦)

ودائع إزامية

قروض للبنوك تستحق بعد أكثر من ٣ شهور

٢٨ - قطاعات الأعمال

تتقسم أعمال البنك إلى قطاعين رئисيين هما :

الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات - وت تكون الأعمال البنكية للأفراد من الحسابات الجارية الشخصية ، حسابات التوفير ، الودائع ، بطاقات الإئتمان والخصم ، والقروض والرهونات . أما الأعمال البنكية للمؤسسات تتعلق بالمعاملات المبرمة مع المؤسسات بما في ذلك الدوائر الحكومية والهيئات العامة وت تكون من معاملات القروض ، السلفيات ، الودائع والتمويل التجاري .

الخزينة والأعمال الأخرى - وتضم أنشطة غرفة التداول والسوق المالي ذو العلاقة ومعاملات تحويل العملات الأجنبية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بما في ذلك البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعمليات المركز الرئيسي للبنك ككل ، ولا يشكل أي منها قطاعاً منفصلاً بحيث يمكن إعداد تقارير منفصلة عنه .

تم المعاملات التي تجري بين قطاعي الأعمال بالأحكام والشروط التجارية العادية . لا يوجد بنود جوهرية للإيرادات والمصروفات تنشأ بين قطاعي الأعمال . تتمثل الموجودات والمطلوبات لكل قطاع في الموجودات والمطلوبات التشغيلية حيث أنها تشكل أغلبية بنود الميزانية العمومية .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٢٨ - قطاعات الأعمال " تتمة "

المعلومات الرئيسية للقطاعين

النوع	الجمعية الخزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات ألف درهم	٢٠١١ ديسمبر
إجمالي الإيرادات	٦٨١,٥٧٠	٥٩,١١٦	٦٢٢,٤٥٤
نتائج القطاع	٣١٦,٥٠٦	(١١١,٠٣٠)	٤٢٧,٥٣٦
إيرادات غير موزعة	٣,٥١٩		
الربح للسنة	٣٢٠,٠٢٥		
موجودات القطاع	١٠,٥٤٩,٨٢٣	٣,٦٥٤,٩٩٨	٦,٨٩٤,٨٢٥
موجودات غير موزعة	١,١٥٩,٢٧٨		
إجمالي الموجودات	١١,٧٠٩,١٠١		
مطلوبيات القطاع	٧,٤٧١,٢٢١	٤٧٦,٢٧٧	٦,٩٩٤,٩٤٤
مطلوبيات غير موزعة	٩١٩,٨٠٣		
إجمالي المطلوبات	٨,٣٩١,٠٢٤		
٢٠١٠ ديسمبر	٧٩٣,٩٩٠	٥١,٢١٦	٧٤٢,٧٧٤
إجمالي الإيرادات	٣٤٥,٧٠٣	(١٤١,٧٦٨)	٤٨٧,٤٧١
نتائج القطاع	٥,٠٩٥		
إيرادات غير موزعة	٣٥٠,٧٩٨		
الربح للسنة	١٢,٠٩٤,٠٧٠	٤,١٤٣,١٨٩	٧,٩٥٠,٨٨١
موجودات القطاع	١,١٤١,٢٣٠		
موجودات غير موزعة	١٣,٢٣٥,٣٠٠		
إجمالي الموجودات	٩,١٢٠,١٥٦	١,٦١٩,٥٨٠	٧,٥٠٠,٥٧٦
مطلوبيات القطاع	٩١٩,٥٨٣		
مطلوبيات غير موزعة	١٠,٠٣٩,٧٣٩		
إجمالي المطلوبات			

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٢٩ - القيمة العادلة وتصنيفات أدوات المالية

موجودات	قرصون وذمم	محفظ بها حتى	بغرض المتاجرة	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات غير مالية	المجموع
موجودات	مدينية	إستحقاقها	المتاجرة	متاحة للبيع	غير مالية	ألف درهم
٢٠١١ ديسمبر ٣١	نقد وأرصدة لدى البنك	المركزي لدولة الإمارات	العربية المتحدة	مطلوب من بنوك أخرى	قروض وسلفيات	إسثمارات في أوراق مالية
٧٩٨,٠٦١	--	--	--	--	--	٧٩٨,٠٦١
١,٧٣٣,٢٨٤	--	--	--	--	--	١,٧٣٣,٢٨٤
٦,٧٥٠,١١٢	--	--	--	--	--	٦,٧٥٠,١١٢
١,٠٥١,٩٣٦	--	٢١١,٢٦٦	٥٣,٣٢٥	٧٨٧,٣٤٥	--	١,٠٥١,٩٣٦
١٢٠,٩٤٤	--	--	--	--	--	١٢٠,٩٤٤
٩٤,٦٤٢	٩٤,٦٤٢	--	--	--	--	٩٤,٦٤٢
١,١٦٠,١٢٢	١,١٦٠,١٢٢	--	--	--	--	١,١٦٠,١٢٢
١١,٧٠٩,١٠١	١,٢٥٤,٧٦٤	٢١١,٢٦٦	٥٣,٣٢٥	٧٨٧,٣٤٥	٩,٤٠٢,٤٠١	مجموع الموجودات

٢٠١٠ ديسمبر ٣١

موجودات	قرصون وذمم	محفظ بها حتى	بغرض المتاجرة	استثمارات متاحة للبيع	استثمارات غير مالية	المجموع
موجودات	مدينية	إستحقاقها	المتاجرة	متاحة للبيع	غير مالية	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى البنك	المركزي لدولة الإمارات	العربية المتحدة	مطلوب من بنوك أخرى	قروض وسلفيات	إسثمارات في أوراق مالية	قبولات عمالء
٢,٣٧٠,٢٢٠	--	--	--	--	--	٢,٣٧٠,٢٢٠
٨٣٠,٥٧٧	--	--	--	--	--	٨٣٠,٥٧٧
٧,٧١٤,٨٠١	--	--	--	--	--	٧,٧١٤,٨٠١
٧٤٤,٧٤٥	--	١٠٧,٠٣٨	٢٨,٧١٣	٦٠٨,٩٩٤	--	٧٤٤,٧٤٥
٢٥٧,٩٠٤	--	--	--	--	--	٢٥٧,٩٠٤
١٠٤,٨٤٠	١٠٤,٨٤٠	--	--	--	--	١٠٤,٨٤٠
١,٢١٢,٢١٣	١,٢١٢,٢١٣	--	--	--	--	١,٢١٢,٢١٣
١٣,٢٣٥,٣٠٠	١,٣١٧,٠٥٣	١٠٧,٠٣٨	٢٨,٧١٣	٦٠٨,٩٩٤	١١,١٧٣,٥٠٢	مجموع الموجودات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"

٢٩ - القيمة العادلة وتصنيفات أدوات المالية "تنمة"

المطلوبات	٢٠١١ ديسمبر	بالتكلفة المطفأة	ألف درهم	ماليّة	المجموع	مطلوبات غير	ألف درهم	ألف درهم	المطلوبات
مطلوب لينوك أخرى		٥٩٠	--		٥٩٠				٢٠١١ ديسمبر
ودائع عملاء		٧,٠٨٩,٥٦٣	--		٧,٠٨٩,٥٦٣				٢٠١٠ ديسمبر
قبولات عملاء		١٢٠,٩٤٤	--		١٢٠,٩٤٤				
مطلوبات أخرى		١,١٧٩,٩٢٧	١,١٧٩,٩٢٧			--			
مجموع المطلوبات	٨,٣٩١,٠٢٤	١,١٧٩,٩٢٧			٧,٢١١,٠٩٧				
مطلوب لينوك أخرى		١١٠,٧٥٠	--		١١٠,٧٥٠				٢٠١٠ ديسمبر
ودائع عملاء		٧,٩١٧,٧٥٥	--		٧,٩١٧,٧٥٥				
قبولات عملاء		٢٥٧,٩٠٤	--		٢٥٧,٩٠٤				
قروض متوسطة الأجل		٥٧٨,٤٥٣	--		٥٧٨,٤٥٣				
مطلوبات أخرى		١,١٧٤,٨٧٧	١,١٧٤,٨٧٧			--			
مجموع المطلوبات	١٠,٠٣٩,٧٣٩	١,١٧٤,٨٧٧			٨,٨٦٤,٨٦٢				

اعتبر مجلس إدارة البنك إن القيمة الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية مقاسه بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموحدة .

يبين الجدول التالي تحليل الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة ، مقسمة إلى ثلاثة مستويات من ١ إلى ٣ على أساس القيمة العادلة .

- المستوى الأول : قياسات القيمة العادلة المستقاة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والمطلوبات المتطابقة .
- المستوى الثاني : قياسات القيمة العادلة المستقاة من مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة والتي تم إدراجها في المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للأصول والمطلوبات أما مباشرة (كالأسعار مثلًا) أو بطريقة غير مباشرة (المستقاة من الأسعار) .
- المستوى الثالث : قياسات القيمة العادلة المستقاة من "أساليب التقييم" والتي تتضمن مدخلات للأصول أو المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملاحظة (المدخلات غير الملاحظة) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"

٢٩ - القيمة العادلة وتصنيفات لأدوات المالية "تنمية"

٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بعرض المتاجرة
٥٣,٣٢٥	--	--	٥٣,٣٢٥	الموجودات المالية المتاحة للبيع
١٣٧,٤٢٤	--	--	١٣٧,٤٢٤	حقوق المساهمين المدرجة
٦,٩٦٢	--	٦,٩٦٢	--	حقوق المساهمين غير المدرجة
٦٦,٨٨٠	--	--	٦٦,٨٨٠	أدوات دين مدرجة
٢٦٤,٥٩١	--	٦,٩٦٢	٢٥٧,٦٢٩	المجموع
المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بعرض المتاجرة
٢٨,٧١٣	--	--	٢٨,٧١٣	الموجودات المالية المتاحة للبيع
٣٣,٠٤٢	--	--	٣٣,٠٤٢	حقوق المساهمين المدرجة
٦,٨٩٧	--	٦,٨٩٧	--	حقوق المساهمين غير المدرجة
٦٧,٠٩٩	--	--	٦٧,٠٩٩	أدوات دين مدرجة
١٣٥,٧٥١	--	٦,٨٩٧	١٢٨,٨٥٤	المجموع

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال السنة . لا يوجد أية مطلوبات مالية تتطلب تصنيفها ضمن أي من المستويات أعلاه .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"

٣٠ - إدارة المخاطر المالية

يتعرض البنك إلى مجموعة متنوعة من المخاطر المالية بسبب أنشطته ، وهذه الأنشطة تتعلق بالتحليل ، التقييم وإدارة وقبول درجة معينة من المخاطر أو مزيج منها . إن إتخاذ المخاطر المالية هي أساس لأنشطة المالية ، والمخاطر التشغيلية هي نتيجة حتمية ل القيام بالأعمال التجارية . يهدف البنك إلى تحقيق توازن مناسب بين المخاطرة والعائد المتحقق وكذلك التقليل من الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للبنك .

مخاطر الإنتمان

يعتبر البنك أن مخاطر الإنتمان جزء من عمليات الإقراض التي يقوم بها . تعني تلك المخاطر ، الخسائر التي قد يتکبدها البنك نتيجة عدم قدرة الجهات الأخرى على تسديد التزاماتها التعاقدية تجاه البنك . يتعرض البنك إلى مخاطر الإنتمان بصورة رئيسية من القروض والسلفيات ، المطلوب من البنوك الأخرى والإستثمارات في الأوراق المالية . كذلك يوجد مخاطر إنتمان نتيجة للمبالغ التعاقدية خارج بيان المركز المالي مثل الإعتمادات المستدية ، الضمانات والقروض غير المسحوبة ومتعبده بتقاديمها .

يتم إدارة مخاطر الإنتمان والرقابة عليها بشكل مركزي من قبل دائرة مخاطر الإنتمان في البنك لتحقيق الأهداف التالية:

- رصيد وقياس وتخفيف حدة المخاطر على المستويين الجزئي والكلي .
- العمل على تكوين محفظة إنتمانية ذات جدارة عالية والعمل على تخفيض أية خسائر .
- السيطرة على الموجودات المتعثرة من خلال إجراءات وقائية وتصحيحية معاً .
- الإنبهار لأية مؤشرات مبكرة بوجود مخاطر وإنخاذ إجراءات تصحيحية في الوقت المناسب .

تشمل دائرة مخاطر الإنتمان وحدات مختلفة منها وحدات تصنيف للعملاء ووحدات متابعة للإجراءات الداخلية وتقييم المخاطر . إن البنك في مرحلة إنشاء نظم لتصنيف المخاطر الداخلية بما يتوافق مع المتطلبات الواردة في بازل ٢ (Basel II) . تقوم وحدة إدارة التقويم / المتابعة بالعمل على منع تراكم القروض المتعثرة من خلال إتخاذ قرارات بشأنها في الوقت المناسب ومن خلال المتابعة الحثيثة لزيادة التحصيلات المتعلقة بها . حيثما يلزم الأمر ، تقوم تلك الوحدة أيضاً بتصنيف الحالات غير الملزمة والتفاوض على مقررات توافقية . (إيضاح ٣١ ، ملخص مخاطر الإنتمان التي يتعرض لها البنك) .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٣٠ - إدارة المخاطر المالية " تتمة "

مخاطر الإنتمان " تتمة "

التخفيف من مخاطر الإنتمان

يقوم البنك بأخذ ضمانات تحصيل كافية ضمن الممارسة الإعتيادية للنشاط لحفظ حقوق البنك في حالة تعذر العميل في السداد . إن تلك الضمانات يتم توثيقها بمستندات واتفاقيات قانونية ملزمة . إن أكثر الضمانات الملموسة شيوعاً والمقبولة من قبل البنك هي رهن الأراضي والمباني ، أسهم الشركات المدرجة ، الودائع الثابتة والسيارات إلخ ، كذلك الكفالات الشخصية وضمانات الشركات التجارية ، والتي تعتبر ضمانات أخرى متميزة .

مخاطر السوق

تشير مخاطر السوق المتعلقة بالبنك إلى المخاطر التي قد يتعرض لها البنك بسبب تأثر قيم المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي وخارج الميزانية العمومية بشكل سلبي نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة في المقام الأول ، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الإستثمارات ، وبالتالي فإن تقلبات السوق فيما يتعلق في أسعار الفائدة ، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الإستثمارات تعرض رأس مال البنك وأرباحه إلى مخاطر .

تقوم دائرة مخاطر السوق في البنك برفع تقارير حول هذه المخاطر إلى لجنة الأصول والإلتزامات بشكل منتظم (ALCO) . تقوم لجنة الأصول والإلتزامات (ALCO) بأخذ التدابير التصحيحية بما يتوافق مع سياسات البنك الداخلية المتعلقة بمخاطر السوق ودليل إستراتيجيات الأعمال .

مخاطر السيولة

تعني مخاطر السيولة المخاطر التي قد تواجه البنك نتيجة صعوبة مقابلة الإلتزامات المستحقة بتاريخ إستحقاقها . قد تنشأ مخاطر السيولة بسبب تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الإنتمانية مما يؤدي إلى تلاشي مصادر تمويل معينة بصورة مفاجئة . للتحوط من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتتوسيع مصادر التمويل بشكل مستمر وتضع السيولة في دائرة اهتمامها خلال إدارتها للأصول . تقوم دائرة الخزينة بإدارة الأموال بشكل يومي و الحفاظ على موجودات ذات السيولة بشكل مرضي ، كما يتم مراقبة السيولة في البنك وتجهيز تقرير للإدارة العليا بشكل يومي . تقوم لجنة الأصول والإلتزامات (ALCO) في البنك بوضع سياسة إدارة مخاطر السيولة ومراقبة وضع السيولة بشكل منتظم . (إيضاح ٣٢ ملخص بمخاطر السيولة التي يتعرض لها البنك) .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"**

٣٠ - إدارة المخاطر المالية "تنمة"

مخاطر أسعار الفائدة

تمثل مخاطر أسعار الفائدة أثر التغير المحتمل في أسعار الفائدة والذي قد يؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية أو المحافظ أو على وضع البنك بشكل عام . على الرغم أن مخاطر أسعار الفائدة تظهر في جميع أنواع الأدوات المالية إلا أنها تظهر بشكل أكثر وضوحاً في أدوات الدين ، مشتقات لها أدوات دين يشار لها كأصل ومشتقات أخرى قيمتها مرتبطة بأسعار الفائدة في السوق . بشكل عام فإن قيمة الأدوات المالية طويلة الأجل تكون في الغالب حساسة تجاه تغيرات أسعار الفائدة أكثر من قيمة الأدوات المالية قصيرة الأجل . من الممكن الإشارة إلى جزء من مخاطر أسعار الفائدة بمنحنى المخاطر والمكاسب والذي يشير إلى الارتباط مع أسعار الفائدة عند تواريخ إستحقاق مختلفة .

يقوم البنك بإدارة وضع الحساسية لأسعار الفائدة بناءً على التغيرات المحتملة والفعالية في أسعار الفائدة وذلك من أجل زيادة صافي إيرادات الفوائد إلى أكبر قيمة ممكنة . يقوم البنك بتحليل موقف الحساسية لأسعار الفائدة بشكل منتظم استناداً إلى تعاقديات إعادة التسعير أو حسب تواريخ الإستحقاق ، أيهما أقرب . يتم إحتساب الأثر المترتب على وضع الحساسية على أساس أن التغير في ٢٠٠ نقطة أساس من أسعار الفائدة ينعكس أثراً على صافي إيرادات فوائد البنك . يتم الرقابة عليها من خلال حدود تم تصديقها لذلك (إيضاح ٣٣ ، ملخص لمخاطر أسعار الفائدة التي يتعرض لها البنك) .

مخاطر العملات

يتعرض البنك لآثار تقلبات أسعار الصرف السائدة للعملات الأجنبية على مركزه المالي وتدفقاته النقدية . يقوم مجلس الإدارة بشكل مسبق بوضع حدود على مراكز تلك العملات الأجنبية وكذلك على الإجمالي المتاح منها كل ليلة وكل يوم بيوم والتي يتم مراقبتها من قبل دائرة الخزينة (إيضاح ٣٤ ، ملخص مخاطر العملات الأجنبية التي يتعرض لها البنك) .

المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو إخفاق الإجراءات الداخلية في البنك أو الأفراد والنظم أو بسبب أحداث خارجية . إن ذلك يشمل المخاطر القانونية ولا يتضمن المخاطر الإستراتيجية ومخاطر السمعة . إن مخاطر التشغيل هي مخاطر كامنة في جميع الأنشطة التجارية . إن إدارة هذه المخاطر أمر حيوي لتحقيق الهدف الاستراتيجي للبنك . إن مخاطر التشغيل لا يمكن الحد منها بشكل كامل لذلك تسعى الإدارة للحد من الخسارة من خلال ضمان فعالية البنية الأساسية ، الرقابة ، النظم والموظفين وذلك على مستوى البنك ككل .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

"٣٠ إدارة المخاطر المالية "تنمية"

المخاطر التشغيلية "تنمية"

لدى البنك إدارة مستقلة ومخصصة لإدارة لمخاطر التشغيل لتحقيق الأهداف المذكورة أعلاه . إن هذه الإدارة سابقة في وضع وتنفيذ منهجيات جديدة لتحديد ، تقييم ، رصد ومراقبة مخاطر التشغيل. يضع البنك نظم وإجراءات لفصل المهام بشكل واضح ويحدد خطوط المسؤولية بهدف الحد من مخاطر التشغيل . يتم التقيد بتطبيق المبادئ التوجيهية من خلال رقابة داخلية فاعلة ونظام شامل للتدقيق .

يقوم البنك حالياً بتطبيق بعض الإجراءات أدناه والتي من خلالها يهدف إلى مراقبة مخاطر التشغيل والتخفيف منها .

- تقييم المخاطر والرقابة (طريقة من أسفل إلى أعلى) لتحديد وتقييم مخاطر التشغيل في جميع أقسام الأعمال.
- إنشاء قاعدة بيانات مركبة لرصد خسائر مخاطر التشغيل .

تطوير نظام تشغيل شامل لمواجهة الطوارئ ووضع خطط لاستمرارية العمل وذلك لمواجهة أية ضغوطات أو حالات طارئة وتخفيف المخاطر المرتبطة بها .

"٣١ مخاطر الإنتمان"

تحليل أعمار الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

مطلوب من بنوك	آخرى	إختلاف في القيمة
أوراق مالية	قرص وسلفيات	تسدعي الانتباه
ألف درهم	ألف درهم	مخصص للإختلاف في القيمة
--	٣٩٥,٧٤١	خسائر
٤٤,٤٣٥	٥٠,٩١٦	مخصص محدد للإختلاف في القيمة
--	٥٣,٠٧٦	--
٤٤,٤٣٥	٤٩٩,٧٣٣	--
(٤٤,٤٣٥)	(١٩٧,٣٢٢)	--
--	٣٠٢,٤١١	--

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣١ - مخاطر الإنتمان "تنمية"

تحليل أعمار الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"

مطلوب من بنوك	أخرى	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	
		مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة
-- ١٣٧,٧٠١	--	مستحقة أكثر من ٦٠ يوم
-- ٢٨,٤٧٠	--	مستحقة ٦٠ يوم أو أقل
-- ١٦٦,١٧١	--	
		غير مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة
١,٠٥١,٩٣٦ ٦,٣٦٩,١٨٣	١,٧٣٣,٢٨٤	مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة
-- (٨٧,٦٥٣)	--	
١,٠٥١,٩٣٦ ٦,٢٨١,٥٣٠	١,٧٣٣,٢٨٤	
١,٠٥١,٩٣٦ ٦,٧٥٠,١١٢	١,٧٣٣,٢٨٤	

بلغت الضمانات مبلغ ٩,١٣٣ مليون درهم (٢٠١٠ : ٩,٤٩٢ مليون درهم) مقابل قروض وسلفيات بمبلغ ٤,٥٦٢ مليون درهم (٢٠١٠ : ٥,٢٠٥ مليون درهم). إن القيمة العادلة للضمانات على القروض تم تقديرها بمبلغ ٤٢٩ مليون درهم (٢٠١٠ : ٢٤١ مليون درهم).

تحليل أعمار الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

مطلوب من بنوك	أخرى	إنخفاض في القيمة
ألف درهم	ألف درهم	
		تسددي الإنتباه
-- ٢٩٤,١٥١	--	مخصص للإنخفاض في القيمة
٣٤,١٨٥ ٧٤,٣٠٢	٨٠,٨٠٦	خسائر
-- ٤٢,٣٧٠	--	
٣٤,١٨٥ ٤١٠,٨٢٣	٨٠,٨٠٦	
(٣٤,١٨٥) (١٩١,٠٧٦)	(٨٠,٨٠٦)	
-- ٢١٩,٧٤٧	--	مخصص محدد للإنخفاض في القيمة

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"**

٣١ - مخاطر الإنتمان "تنمة"

تحليل أعمار الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ "تنمة"

مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	مطلوب من بنوك قرص وسلفيات ألف درهم	استثمار في أوراق مالية ألف درهم
--	٧٥,٠٢٨	--
--	١١٧,٧٦٢	--
--	١٩٢,٧٩٠	--
		مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة
		مستحقة أكثر من ٦٠ يوم
		مستحقة ٦٠ يوم أو أقل
٧٤٤,٧٤٥	٧,٣٨٤,٣٠٦	٨٣٠,٥٧٧
--	(٨٢,٠٤٢)	--
٧٤٤,٧٤٥	٧,٣٠٢,٢٦٤	٨٣٠,٥٧٧
٧٤٤,٧٤٥	٧,٧١٤,٨٠١	٨٣٠,٥٧٧
		غير مستحقة ولا يوجد إنخفاض في القيمة
		مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة
		القيمة الدفترية

حسب المنطقة الجغرافية

٣١ ديسمبر ٢٠١١

مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	قرص وسلفيات ألف درهم	استثمار في أوراق مالية ألف درهم	
١,٥٩٥,٨١٦	٦,٧٥٠,١١٢	٩٢٥,٢١٠	داخل الإمارات العربية المتحدة
١٣,٩٥٨	--	١٢٦,٦٨٧	داخل دول الخليج
١٢٣,٥١٠	--	٣٩	دول أخرى
١,٧٣٣,٢٨٤	٦,٧٥٠,١١٢	١,٠٥١,٩٣٦	

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

مطلوب من بنوك أخرى ألف درهم	قرص وسلفيات ألف درهم	استثمار في أوراق مالية ألف درهم	
٦٧٨,١٣٠	٧,٦٩٠,٧٩٢	٥٧٧,٣٧٤	داخل الإمارات العربية المتحدة
٢١,٥٠٩	٢٤,٠٠٩	١٦٧,٣٣٢	داخل دول الخليج
١٣٠,٩٣٨	--	٣٩	دول أخرى
٨٣٠,٥٧٧	٧,٧١٤,٨٠١	٧٤٤,٧٤٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "

"٣١ - مخاطر الائتمان " تتمة

المخاطر القائمة المصنفة وغير المصنفة

٣١ دیسمبر ٢٠١١

الضمانات ومخاطر الائتمان

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"**

**٣١ - مخاطر الإنتمان "تنمة"
المخاطر القائمة المصنفة وغير المصنفة "تنمة"**

٢٠١٠ ديسمبر

الضمادات ومخففات مخاطر الإنتمان

نوات الأصول	داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	الضمادات ومخففات مخاطر الإنتمان		نوات الأصول
			صافي المخاطر	الضمادات	
مخاطر الموجودات غير المصنفة	بعد المخففات	ومخففات مخاطر الإنتمان	الضمادات قبل	المخاطر قبل	مخاطر بعد
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
--	٢,٢٦٦,٣٤١	--	٢,٢٦٦,٣٤١	٢,٢٦٦,٣٤١	مطالبات على حكومات
					مطالبات على الهيئات
					قطاعات حكومية وغير حكومية
--	٥٢٥	--	٥٢٥	٥٢٥	مطالبات على البنوك
٥٦٤,٧٧٨	١,٢٩٤,٥٣٨	٣٦٢	١,٢٩٤,٩٠٠	٩,٣٨٧	مطالبات على شركات
٨,٣٧٨,٨٨٤	٨,١٣٧,٥٣٥	٣٠٠,٤٩٤	٨,٤٣٨,٠٢٩	٢,١١٩,٨٦١	المطالبات المدرجة في
١,١٤٥,٩٥١	١,٤٠٣,٨٢٠	١,٦٧٨,١٨١	٣,٠٨٢,٠٠١	١,٧١٣,٢٥٧	المحفظة التجارية
					مطالبات مضمونة
٦,٠٧٨	٨,٩٧٧	--	٨,٩٧٧	--	بممتلكات
٣٣٨,٢٢٠	٢٥٨,٠١٨	١,٩٥٤	٢٥٩,٩٧٢	٢١,٦٣٠	قروض متاخرة السداد
١,٣٥٢,٤٤٩	١,٥٩١,٩٤٩	--	١,٥٩١,٩٤٩	--	موجودات أخرى
٢٧,٥٤٨	٥٥,٠٩٥	--	٥٥,٠٩٥	٥٥,٠٩٥	المشتقات دائنة
١١,٨١٣,٩٠٨	١٥,٠١٦,٧٩٨	١,٩٨٠,٩٩١	١٦,٩٩٧,٧٨٩	٣,٩١٩,٧٥٥	إجمالي المطالبات
<u>١١,٨١٣,٩٠٨</u>	<u>١٥,٠١٦,٧٩٨</u>	<u>١,٩٨٠,٩٩١</u>	<u>١٦,٩٩٧,٧٨٩</u>	<u>٣,٩١٩,٧٥٥</u>	<u>مخاطر الموجودات غير المصنفة</u>

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣٢ - مخاطر السيولة

**فيما يلي قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات
الموجودات**

٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ سنة - ٥ سنوات ألف درهم	- ٣ شهور - ١ سنة ألف درهم	١ شهر - ٣ شهور ألف درهم	١ بد أقصى ١ شهر ألف درهم	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مطلوب من بنوك أخرى قرصون وسلفيات إستثمارات في أوراق مالية قبولات عمالء ممتلكات ومعدات موجودات أخرى
٧٩٨,٦٦	--	٢٧٥,٠٦٨	--	--	٥٢٢,٩٩٣	
١,٧٣٣,٢٨٤	--	٥٥,٠٩٥	١٧٠,٢٠٢	--	١,٥٠٧,٩٨٧	
٦,٧٥٠,١١٢	٥٨٣,٢٣٣	٤,٣٨١,٦٥٤	٩٣٩,٣٢٧	٢٤٧,٣٤٢	٥٩٨,٥٥٦	
١,٠٥١,٩٣٦	١٣٥,٩٧٤	٥٠٦,١٦١	٣٤٥,٥٤٣	--	٦٤,٢٥٨	
١٢٠,٩٤٤	--	--	٣٩,٢٣٩	٣٨,٠٦٩	٤٣,٦٣٦	
٩٤,٦٤٢	٤٧,٣٢١	٤٧,٣٢١	--	--	--	
١,١٦٠,١٢٢	--	--	١,١٢٨,٤٦٧	--	٣١,٦٥٥	
١١,٧٠٩,١٠١	٧٦٦,٥٢٨	٥,٢٦٥,٢٩٩	٢,٦٢٢,٧٧٨	٢٨٥,٤١١	٢,٧٦٩,٠٨٥	المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ سنة - ٥ سنوات ألف درهم	- ٣ شهور - ١ سنة ألف درهم	١ شهر - ٣ شهور ألف درهم	١ بد أقصى ١ شهر ألف درهم	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مطلوب من بنوك أخرى قرصون وسلفيات إستثمارات في أوراق مالية قبولات عمالء ممتلكات ومعدات موجودات أخرى
٢,٣٧٠,٢٢٠	--	٢٤٣,٤٢٦	--	--	٢,١٢٦,٧٩٤	
٨٣٠,٥٧٧	--	٢٠,٢٠٢	٥٠٠,٠٠٠	٩,١٨٢	٣٠١,١٩٣	
٧,٧١٤,٨٠١	٩٨٦,٣٨٨	٤,٤٢٧,٠٧٨	١,١٣٧,٠٠٦	٤١٤,٠٧٩	٧٥٠,٢٥٠	
٧٤٤,٧٤٥	١٣٥,٧٠٩	٥٤٠,٣٨٤	٤٨,٠٥٦	--	٢٠,٥٩٦	
٢٥٧,٩٠٤	--	٦٢٧	٧٣,٨٩٤	١١١,٤٥٤	٧١,٩٢٩	
١٠٤,٨٤٠	٥٢,٤٢٠	٥٢,٤٢٠	--	--	--	
١,٢١٢,٢١٣	--	--	١,١٦٤,٦٨٤	--	٤٧,٥٢٩	
١٣,٢٣٥,٣٠٠	١,١٧٤,٥١٧	٥,٢٨٤,١٣٧	٢,٩٢٣,٦٤٠	٥٣٤,٧١٥	٣,٣١٨,٢٩١	المجموع

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

"٣٢ - مخاطر السيولة " تنمية"

فيما يلي قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات "تنمية"

مطلوبات ، حقوق ملكية وبنود خارج الميزانية العمومية

٢٠١١ ديسمبر ٣١

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	- ١ سنة ألف درهم	- ٣ شهور ألف درهم	- ١ شهر ألف درهم	بعد أقصى ١ شهر ألف درهم	مطلوب لبنوك أخرى ودائع عملاء قبولات عملاء مطلوبات أخرى حقوق المساهمين
٥٩٠	--	--	--	--	٥٩٠	مطلوب لبنوك أخرى
٧,٠٨٩,٥٦٣	١,٨٦٧	٢,٨٠٩,٥٣٠	٢,٩٠٧,٥٥١	٣٥٢,٥٧٢	١,٠١٨,٠٤٣	ودائع عملاء
١٢٠,٩٤٤	--	--	٣٩,٢٣٩	٣٨,٠٦٩	٤٣,٦٣٦	قبولات عملاء
١,١٧٩,٩٢٧	--	--	٩٧٢,٨٥٧	١٠٩,٦٧٤	٩٧,٣٩٦	مطلوبات أخرى
٣,٣١٨,٠٧٧	٢,٦٢٥,٧٠٦	--	٣٧٩,١٠٣	٣١٣,٢٦٨	--	حقوق المساهمين
١١,٧٠٩,١٠١	٢,٦٢٧,٥٧٣	٢,٨٠٩,٥٣٠	٤,٢٩٨,٧٥٠	٨١٣,٥٨٣	١,١٥٩,٦٦٥	(أ) مجموع بنود الميزانية العمومية
٢٧٧,٦١٢	--	--	--	٢٠٢,٠١٥	٧٥,٥٩٧	عقود آجلة
٢٠٣,٧٥٥	--	--	١٥٢,٨١٦	--	٥٠,٩٣٩	ضمانات
١,٠٠١,٤٣٩	--	--	٤٠٠,٥٧٦	٢٤,٥١٩	٥٧٦,٣٤٤	التزامات بمنح إئتمان
١,٤٨٢,٨٠٦	--	--	٥٥٣,٣٩٢	٢٢٦,٥٣٤	٧٠٢,٨٨٠	(ب) مجموع البنود خارج الميزانية العمومية
١٣,١٩١,٩٠٧	٢,٦٢٧,٥٧٣	٢,٨٠٩,٥٣٠	٤,٨٥٢,١٤٢	١,٠٤٠,١١٧	١,٨٦٢,٥٤٥	(أ+ب) المجموع الكلي

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣٢ - **مخاطر السيولة "تنمية"**

فيما يلي قائمة إستحقاق الموجودات والمطلوبات "تنمية"

مطلوبات ، حقوق ملكية وبنود خارج الميزانية العمومية "تنمية"

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	- سنوات ألف درهم	- ١ سنة ألف درهم	٣ شهور - ١ شهر ألف درهم	- ٣ شهور ألف درهم	١ شهر - ١ شهر ألف درهم	بعد أقصى ١ شهر ألف درهم	
١١٠,٧٥٠	--	--	--	١١٠,١٩٠	--	--	٥٦٠	مطلوب لبنوك أخرى
٧,٩١٧,٧٥٥	١,٦٠٣	٢,٩٧٨,٦١٠	٢,٦٠٨,٥١٣	١,٠٥٠,٣٢٠	١,٢٧٨,٧٠٩			ودائع عملاء
٢٥٧,٩٠٤	--	٦٢٧	٧٣,٨٩٤	١١١,٤٥٤	٧١,٩٢٩			قبولات عملاء
٥٧٨,٤٥٣	٥٧٨,٤٥٣	--	--	--	--	--		قرض متوسط الأجل
١,١٧٤,٨٧٧	--	--	٩٨٢,٨٦٤	١٠٠,٤٧٨	٩١,٥٣٥			مطلوبات أخرى
٣,١٩٥,٥٦١	٢,٥٩٣,٨٦٦	--	٢٤٨,٣٢٣	٣٥٣,٣٧٢	--			حقوق المساهمين
١٣,٢٣٥,٣٠٠	٣,١٧٣,٩٢٢	٢,٩٧٩,٢٣٧	٤,٠٢٣,٧٨٤	١,٦١٥,٦٢٤	١,٤٤٢,٧٣٣			(أ) مجموع بنود الميزانية العمومية
٩٥٦,٣٩٧	--	--	٤٥٩,١٢٥	٢٩٦,٤٠٧	٢٠٠,٨٦٥			عقود آجلة
٢٠٣,٧٥٥	--	--	١٥٢,٨١٦	--	٥٠,٩٣٩			ضمانات
١,١١٣,٠٦٢	--	--	٤٤٥,٢٢٤	٣٧,٤٦٠	٦٣٠,٣٧٨			الالتزامات بمنح إئتمان
٢,٢٧٣,٢١٤	--	--	١,٠٥٧,١٦٥	٣٣٣,٨٦٧	٨٨٢,١٨٢			(ب) مجموع البنود خارج الميزانية العمومية
١٥,٥٠٨,٥١٤	٣,١٧٣,٩٢٢	٢,٩٧٩,٢٣٧	٥,٠٨٠,٩٤٩	١,٩٤٩,٤٩١	٢,٣٢٤,٩١٥			(أ+ب) المجموع الكلي

بيانات الموارد المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"

٣٣ - مخاطر أسعار الفائدة

يتعرض البنك لمخاطر متعددة ترتبط بآثار التقلبات في المستويات السائدة لأسعار الفائدة في السوق ، على مركذه المالي وتدفقاته النقدية . بين الجدول أدناه موجودات ومطلوبات البنك بقيمتها الدفترية وقد تم تصنيفها بحسب الأسعار التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق ، أيهما أقرب .

المجموع	ألف درهم	أكبر من سنة	سنة	من ٣ شهور إلى	أقل من
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧٩٨,٠٦١	٦٩٨,٠٦١	--	--	--	١٠٠,٠٠٠
١,٧٣٣,٢٨٤	١٢٠,٣٩٦	--	١٥,٠٠٠	١,٤٦٢,٨٨٨	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٦,٧٥٠,١١٢	٤٧,٠٧٨	٤,٨٣١,٣٠٤	٩١٥,٧٨٨	٩٥٥,٩٤٢	لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٠٥١,٩٣٦	٢٢٢,٦٥٠	٥١٧,٦٦٢	١٧٧,٧٦١	١٣٣,٨٦٣	مطلوب من بنوك أخرى
١٢٠,٩٤٤	١٢٠,٩٤٤	--	--	--	قرض وسلفيات
١٠,٤٥٤,٣٣٧	١,٢٠٩,١٢٩	٥,٣٤٨,٩٦٦	١,٢٤٣,٥٤٩	٢,٦٥٢,٦٩٣	استثمارات في أوراق مالية
					قيوبلات عملاء
					المجموع
٥٩٠	٥٩٠	--	--	--	المطلوبات المالية
٧,٠٨٩,٥٦٣	٤,٥٨٢,٢٧٣	٣٧,١٤٨	١,٧٢٤,١٠٠	٧٤٥,٩٨٧	المطلوب لبنوك أخرى
١٢٠,٩٤٤	١٢٠,٩٤٤	--	--	--	ودائع عملاء
٧,٢١١,٠٩٧	٤,٧٠٣,٨٠٧	٣٧,١٤٨	١,٧٢٤,١٠٥	٧٤٥,٩٨٧	قيوبلات عملاء
					المجموع
٣,٢٤٣,٢٤٠	(٣,٤٩٤,٦٧٨)	٥,٣١١,٨١٨	(٤٨٠,٦٠٦)	١,٩٠٦,٧٠٦	حساسية أسعار الفائدة على الفجوة في بيان المركز المالي
١١,٩١٨,٢٤٧	١,١٤٠,٤١٣	٥,٥٩٤,٨١٤	١,٥٥٣,٢٨٤	٣,٦٢٩,٧٣٦	مجمع الموجودات المالية
٨,٨٦٤,٨٦٢	٤,٧٥٦,٣٨٠	٦٢٣,٦٤٠	١,٦٤٥,٧٦٦	١,٨٣٩,٠٧٦	مجمع المطلوبات المالية
٣,٠٥٣,٣٨٥	(٣,٦١٥,٩٦٧)	٤,٩٧١,١٧٤	(٩٢,٤٨٢)	١,٧٩٠,٦٦٠	حساسية أسعار الفائدة على الفجوة في بيان المركز المالي

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"**

٣٣ - مخاطر أسعار الفائدة "تنمة"

تحليل معدل الحساسية

كما في تاريخ بيان المركز المالي ، إن زيادة أو نقص معدل سعر الفائدة ٢٠٠ نقطة أساس في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى فإن :

- صافي إيرادات البنك من الفوائد قد تزيد أو تنقص بمبلغ ٣٣,٣٢ مليون درهم (٢٠١٠ : ٣٢,٠٧ مليون درهم) .
- إحتياطيات البنك الأخرى المدرجة ضمن حقوق المساهمين قد تنقص أو تزيد بمبلغ ٣١١,٠٦ مليون درهم (٢٠١٠ : ٣١٢,٤٢ مليون درهم) .

الافتراضات وطرق اختبار الحساسية

- معدل سعر الفائدة قد يزيد أو ينقص ٢٠٠ نقطة أساس .
- تم استخدام نسبة ٢٠٠ نقطة أساس كتغير لتعطي تقييم واقعي لأسعار الفائدة السائدة كما في تاريخ بيان المركز المالي .
- تم العمل على أساس الأثر المترتب على صافي إيرادات الفوائد لمدة سنة واحدة .
- تغيير سعر الفائدة في منتصف وقت المحفظة .
- المعايير الأخرى ثابتة دون أي تغير .
- تحقيق الأثر على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة .
- تم العمل على أساس المعدل المرجح لحساسية الموجودات وحساسية المطلوبات لجميع المحافظ بهدف تحديد الأثر المترتب على حقوق المساهمين ، حيث تم إحتساب صافي أثراها بناء على ذلك.
- تم الأخذ بمعدل حساسية الموجودات ومعدل حساسية المطلوبات بناء على إعادة التسعير أو الإستحقاق ، أيهما أقرب .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمية"**

٣٤ - مخاطر العملات

تركز الموجودات والمطلوبات حسب العملات الأجنبية

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم ألف درهم	٢٠١١ ديسمبر
الموجودات المالية				
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة				
٧٩٨,٠٦١	--	١٣,٠٦٣	٧٨٤,٩٩٨	الإمارات العربية المتحدة
١,٧٣٣,٢٨٤	٩٣,١٧٠	١٤٦,٩٨٤	١,٤٩٣,١٣٠	مطلوب من بنوك أخرى
٦,٧٥٠,١١٢	٢,٠٠٣	--	٦,٧٤٨,١٠٩	قروض وسلفيات
١,٠٥١,٩٣٦	٥٥,٦٥٢	٧٣١,٧٣٨	٢٦٤,٥٤٦	إستثمارات في أوراق مالية
١٢٠,٩٤٤	--	--	١٢٠,٩٤٤	قبولات عملاء
١٠,٤٥٤,٣٣٧	١٥٠,٨٢٥	٨٩١,٧٨٥	٩,٤١١,٧٢٧	مجموع الموجودات المالية
المطلوبات المالية				
مطلوب لبنوك أخرى				
٥٩٠	١٠	--	٥٨٠	ودائع عملاء
٧,٠٨٩,٥٦٣	٨٧,٤٨٤	١٩,٧٨٨	٦,٩٨٢,٢٩١	قبولات عملاء
١٢٠,٩٤٤	--	---	١٢٠,٩٤٤	
٧,٢١١,٠٩٧	٨٧,٤٩٤	١٩,٧٨٨	٧,١٠٣,٨١٥	مجموع المطلوبات المالية
٣,٢٤٣,٢٤٠	٦٣,٣٣١	٨٧١,٩٩٧	٢,٣٠٧,٩١٢	صافي بندود بيان المركز المالي
٧,١٠٠,٢٥٧	٨,٤٦٩	٤٢٨,٢٢٤	٦,٦٦٣,٥٦٤	صافي البنود خارج الميزانية العمومية
٢٠١٠ ديسمبر				
مجموع الموجودات المالية				
١١,٩١٨,٢٤٧	١٣٧,٩٣٢	٦٣٦,٢٤٢	١١,١٤٤,٠٧٣	
٨,٨٦٤,٨٦٢	٦٥,٧٧١	١٤١,٥٥٤	٨,٦٥٧,٥٣٧	مجموع المطلوبات المالية
٣,٠٥٣,٣٨٥	٧٢,١٦١	٤٩٤,٦٨٨	٢,٤٨٦,٥٣٦	صافي بندود بيان المركز المالي
٨,٤٨٥,٩٣٧	٤٠,٩٠١	١,٠٩٤,٧٠١	٧,٣٥٠,٣٣٥	صافي البنود خارج الميزانية العمومية

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"**

٤-٣-مخاطر العملات "تنمة"

تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية

عام ٢٠١١

الأثر على بيان الدخل وحقوق المساهمين ألف درهم	صافي المركز المالي طويل/(قصير) الأجل ألف درهم	صافي عقود آجلة (مثبت/غير مثبت) الأجل ألف درهم	موجودات مطلوبات العملات الأجنبية العملات الأجنبية ألف درهم	العملات الأجنبية العملات الأجنبية ألف درهم	عملات ثابتة مقابل الدرهم
(١٤,٩٧١)	٧٤٨,٥٢٦	(١٢٦,٥٧٠)	١٣٨,٠٤٥	١,٠١٣,١٤١	دولار أمريكي
(٥٠٥)	٢٥,٢٧٢	--	--	٢٥,٢٧٢	ريال سعودي
(٢٣)	١,١٤٠	--	--	١,١٤٠	دينار بحريني
(٥)	٢٤٩	--	--	٢٤٩	ريال عمانى
(١٢)	٥٧٩	--	--	٥٧٩	ريال قطري
عملات أخرى					
(٣,٣١٩)	٣٣,١٨٧	--	--	٣٣,١٨٧	دينار كويتى
٤	(٤٣)	--	١٠,٧٧٩	١٠,٧٣٦	جنية إسترليني
(١٠)	٩٩	(١٣٢)	٧٦,٦٠٢	٧٦,٨٣٣	يورو
(٢٣)	٢٢٩	--	٢٩	٢٥٨	فرنك سويسرى
(٩)	٨٧	(٢,٠٠٤)	١١٣	٢,٢٠٤	ين يابانى
١	(١١)	--	١١	--	روبية هندية
(١)	٥	--	١	٦	روبية سيرلانكية
(٢١)	٢١٣	--	--	٢١٣	دينار أردنى
(٧)	٧٤	--	٩٧	١٧١	دولار كندي
إجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي					
<u>+/-١٨,٩٠١</u>	<u>٨٠٩,٦٠٦</u>	<u>(١٢٨,٧٠٦)</u>	<u>٢٢٥,٦٧٧</u>	<u>١,١٦٣,٩٨٩</u>	

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"**

"٣٤ - مخاطر العملات "تنمة"

تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية "تنمة"

عام ٢٠١٠

الأثر على بيان الدخل وحقوق المساهمين ألف درهم	صافي المركز المالي طوويل/(قصير)	صافي عقود آجلة مشتريات/(مبيعات) الأجل	مطلوبات العملات الأجنبية	موجودات العملات الأجنبية	عملات ثابتة مقابل الدرهم
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٥,٦٥٩)	٢٨٢,٩٤٤	(٢١٦,٩٢٩)	٢٥٦,٨٨٠	٧٥٦,٧٥٣	دولار أمريكي
(٥٨٦)	٢٩,٢٨٥	--	--	٢٩,٢٨٥	ريال سعودي
(٥)	٢٣٠	--	--	٢٣٠	دينار بحريني
(١٢)	٦٠٢	--	--	٦٠٢	ريال عمانى
(٣)	١٦٢	--	--	١٦٢	ريال قطري
عملات أخرى					
(٣,٦٦٣)	٣٦,٦٢٩	--	--	٣٦,٦٢٩	دينار كويتي
٣	(٣٣)	--	٢٤,٤١٢	٢٤,٣٧٩	جنيه إسترليني
(١,٩٣٣)	١٩,٣٢٩	١٦,٩٨٢	٣٥,٩٥٣	٣٨,٣٠٠	يورو
١١	(١٠٩)	--	٤,٣١٦	٤,٢٠٧	فرنك سويسري
(٣٩)	٣٨٥	(٢,٠٧٤)	١٥٧	٢,٦١٦	ين ياباني
(٢)	١٦	--	١	١٧	روبية هندية
(١)	١١	--	١	١٢	روبية سيرلانكية
(١٩)	١٨٧	--	--	١٨٧	دينار أردني
(١)	٨	--	١,٣٢٠	١,٣٢٨	دولار كندي
إجمالي أثر تقلبات أسعار العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإمارتى					
<u>+/-١١,٩٠٩</u>	<u>٣٦٩,٦٤٦</u>	<u>(٢٠٢,٠٢١)</u>	<u>٣٢٣,٠٤٠</u>	<u>٨٩٤,٧٠٧</u>	

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

" ٤ - مخاطر العملات " تتمة "

تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية " تتمة "

- كما بتاريخ بيان المركز المالي ، يمكن تقسيم العملات الأجنبية إلى فئتين أ) عملات مربوطة كلياً بالدولار الأمريكي و ب) جميع العملات الأخرى .
- تم استخدام نسبة ٦٪ كمعدل للتقلبات في أسعار العملات الأجنبية المربوطة كلياً بالدولار ونسبة ١٠٪ مقابل العملات الأجنبية الأخرى لإعطاء تقييم واقعي ، وذلك على اعتبار إن تلك النسب معقولة ومن الممكن حدوثها .
- تم بناء على تلك التغيرات تحديد الأثر المترتب على بيان الأرباح والخسائر وحقوق المساهمين .

" ٥ - مخاطر تغير أسعار الإستثمارات "

اختيار الحساسية

كما بتاريخ بيان المركز المالي ، إذا ما تغير سعر الإستثمارات بنسبة ١٠٪ بالزيادة أو النقص كما هو مبين أدناه في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى فإن أثر ذلك يتمثل :

- بالزيادة أو بالنقص في بيان الدخل/حقوق المساهمين بمبلغ ١٩,٧٧ مليون درهم (٢٠١٠ : ٦,٨٧ مليون درهم) .

الافتراضات وطرق اختيار الحساسية

- تم إعداد تحليل الحساسية بناء على مدى التعرض لمخاطر تغير أسعار الإستثمارات كما بتاريخ بيان المركز المالي.
- كما بتاريخ بيان المركز المالي ، إذا ما زادت أو نقصت أسعار الإستثمار بنسبة ١٠٪ عن القيمة السوقية بشكل موحد لجميع الإستثمارات وذلك في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى ، فإن أثر ذلك على أرباح وخسائر البنك وكذلك على حقوق المساهمين تم توضيحه فيما تقدم .
- تم استخدام نسبة ١٠٪ كتغير في أسعار الإستثمارات لتعطي تقييم واقعي، حيث أن ذلك التغير من الممكن حدوثه .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ " تتمة "**

٣٦ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال لضمان توفير قاعدة رأس مال قوية ، لدعم تطوير ونماء أنشطة البنك . يتم تحديد متطلبات رأس المال الحالية والمستقبلية على أساس النمو المتوقع في محفظة القروض لكل وحدة من وحدات الأعمال التجارية ، النمو المتوقع للتسهيلات خارج الميزانية العمومية وكذلك مصادر وإستخدامات أموال البنك وسياسة البنك المستقبلية فيما يتعلق بتوزيع الأرباح . كما يعمل البنك على ضمان التوافق وتحقيق متطلبات وقواعد رأس المال المطلوبة ، وتحقيق جدارة إئتمانية قوية ونسب صحيحة لرأس المال من أجل دعم أنشطة الأعمال الخاصة به وتعظيم العائد على المساهمين . خلال السنة الحالية قام البنك بالإلتزام الكامل بجميع المتطلبات الخارجية المتعلقة برأس المال . حسب تعليمات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، فإنه يجب المحافظة على نسبة كفاية رأس مال بما لا تقل عن ١٢ % .

هيكل رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١	الدرجة الأولى لرأس المال
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٦٨,١٦٠	١,٦٠٠,٠٠٠	رأس المال
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦	احتياطي قانوني
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠	احتياطي عام
--	(٦,٧٥٦)	القيمة العادلة للإستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
٥٩٩,١٢١	٦٩٩,١٢٧	أرباح مستبقة
<u>٣,١٩٢,٩٨٧</u>	<u>٣,٣١٨,٠٧٧</u>	مجموع الدرجة الأولى لرأس المال
		الدرجة الثانية لرأس المال
		القيمة العادلة للإستثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
١,١٥٨	--	الاحتياطي العام لقروض وسلفيات عملاء -
٨٢,٠٤٢	٨٧,٦٥٣	غير موزعة
<u>٥٧٨,٤٥٣</u>	<u>٨٧,٦٥٣</u>	قرض متوسط الأجل
<u>٦٦١,٦٥٣</u>	<u>٨٧,٦٥٣</u>	مجموع الدرجة الثانية لرأس المال
<u>٣,٨٥٤,٦٤٠</u>	<u>٣,٤٠٥,٧٣٠</u>	مجموع قاعدة رأس المال القانوني

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ "تنمة"**

٣٦ - إدارة رأس المال "تنمة"

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	نسب كفاية رأس المال المخاطر المرجحة للموجودات
١١,٨١٣,٩٠٩	١٠,٦٧١,٣٦٧	مخاطر الإنتمان - الموجودات المرجحة
١٤٩,٩٧٢	١٦٤,٧١٥	مخاطر السوق - الموجودات المرجحة
١,١٠٩,٠٢٨	١,١٧٧,٤١٤	مخاطر العمليات - الموجودات المرجحة
<u>١٣,٠٧٢,٩٠٩</u>	<u>١٢,٠١٣,٤٩٦</u>	مجموع المخاطر - الموجودات المرجحة
٢٠١٠ %	٢٠١١ %	نسب كفاية رأس المال (نسبة مؤوية)
<u>٢٤,٤</u>	<u>٢٧,٦</u>	نسبة الدرجة الأولى (الدرجة الأولى / مجموع المخاطر الموجودات المرجحة)
<u>٢٠,٧</u>	<u>٢,٦</u>	نسبة الدرجة الثانية (الدرجة الثانية لرأس المال / الدرجة الأولى لرأس المال)
<u>٢٩,٥</u>	<u>٢٨,٣</u>	مجموع نسب كفاية رأس المال (مجموع قاعدة رأس المال القانوني / مجموع المخاطر الموجودات المرجحة)
<u>%١٢</u>	<u>%١٢</u>	الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال حسب متطلبات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣٧ - إعتماد البيانات المالية الموحدة

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢ فبراير ٢٠١٢ .